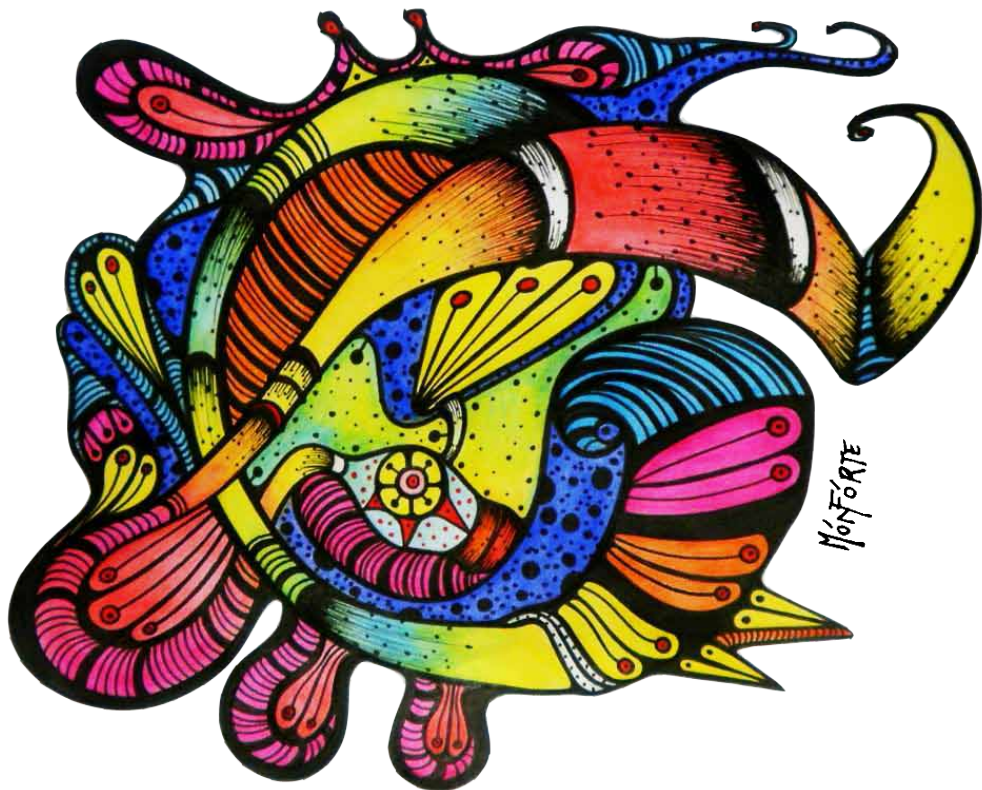


VOLUMEN DOS

CENTRO CULTURAL ITINERANTE

# El Mosquito



 **ABREALAS**

ABREALAS es un programa de extensión de la Universidad Nacional de Córdoba



  
extensión  
UNICEN



# PROGRAMA UNIVERSIDAD EN LA CÁRCEL: DESDE LA RESISTENCIA CULTURAL

**RECTOR:** Cr. Roberto M. TASSARA

**VICERRECTOR:** Dr. Marcelo Aba

**SECRETARIO DE EXTENSIÓN:** Mg. Daniel E. HERRERO

**COORDINADORA DEL PROGRAMA UNIVERSIDAD EN LA CÁRCEL:** Dra. Analia UMPIERREZ

## AGRADECIMIENTOS:

A Flor Monforte Barbato por las ilustraciones.

A Erica Lanzini por la sistematización de lo trabajado en el año.

A todos los que de un modo u otro llenaron cada encuentro de colores, sabores y sonidos, los profesores y los participantes.



**UNICEN**  
Universidad Nacional del Centro  
de la Provincia de Buenos Aires  
SECRETARÍA de EXTENSIÓN



# ÍNDICE

**APERTURA - ANALIA UMPIERREZ**

PÁGINA 9

**MUJERES PROTAGONISTAS - MAESTRAS**

PÁGINA 13

**EL TALLER DE LAS MUJERES PROTAGONISTAS, COMO EL MUSGUITO, CRECE Y CRECE... - MILAGROS BALLENT; CLAUDIA CASTRO; CLARISA CAPDEVILA; BETTY TROIANO**

PÁGINA 14

**CULTIVANDO YOGA, AGRICULTURA Y MEDICINA NATURAL, COSECHANDO HUMANIDAD - CLAUDIA CABRERA**

PÁGINA 17

**TELARAÑAS: CINCO AÑOS EN EL AIRE - CESAR EDERY**

PÁGINA 24

**EMPECINADOS EN CUMPLIR SUEÑOS - MATIAS MADRID Y JOSÉ DELGADO**

PÁGINA 28

**ALFABETIZACIÓN DIGITAL - HERNÁN GARAY**

PÁGINA 31

**ESPACIO DE LECTURA, ESCRITURA Y DISCUSIÓN - BERNARDO PENOUCOS**

PÁGINA 32

**TALLERES EN VACACIONES: EL CONOCIMIENTO SE COMPARTE**

PÁGINA 35

**LA GIRA DE "TRESCIENTAS MANERAS DE ESCALAR UN MURO"**

PÁGINA 37

**MALETA DE PAYASOS, PAISAJES PAMPEANOS Y ALIMAÑAS, CON LUPA**

PÁGINA 39

**UN VIAJE A LO PROFUNDO DE NUESTRAMÉRICA**

PÁGINA 41

**EL CENTRO CULTURAL ITINERANTE RECIBIÓ A LA COMEDIA UNIVERSITARIA**

PÁGINA 42

**ESTUDIANTES DE ARTES VISUALES REALIZARON TALLERES EN SIERRA CHICA**

PÁGINA 43

**4TO FESTIVAL DE CORTOS ITINERANTES "DESDE LA RESISTENCIA CULTURAL"**

PÁGINA 45

**CINE EN Y DESDE LA CÁRCEL. 'EL FIA' EN EL FESTIVAL TANDILCINE**

PÁGINA 46

**"SOÑADORES", UNA MUESTRA DE CINE Y TEATRO PARA INICIAR EL 2018**

PÁGINA 49

**SOÑADORES II: UN ADELANTO**

PÁGINA 50

**LAS FOTOGRAFÍAS LLEGARON AL CAMPUS UNIVERSITARIO DE OLAVARRÍA**

PÁGINA 50

**"MUJERES PROTAGONISTAS": DEL SUM DE LA UNIDAD A LA PANTALLA GRANDE**

PÁGINA 51

**LOS CENTROS UNIVERSITARIOS, UNA PIEZA CLAVE PARA NUESTRAS ACCIONES**

PÁGINA 51

**RECONOCIMIENTO DEL CONCEJO DELIBERANTE DE OLAVARRÍA**

PÁGINA 55

**JORNADA "LA UNIVERSIDAD EN LA CÁRCEL, UN ESPACIO DE ENCUENTRO"**

PÁGINA 56

**V MESA INTERUNIVERSITARIA NACIONAL SOBRE EDUCACIÓN EN CONTEXTOS DE ENCIERRO**

PÁGINA 58

**II ENCUENTRO DE TESIS Y INVESTIGADORES EN TEMÁTICAS DE CÁRCELES Y EDUCACIÓN - EITICE 2018**

PÁGINA 59

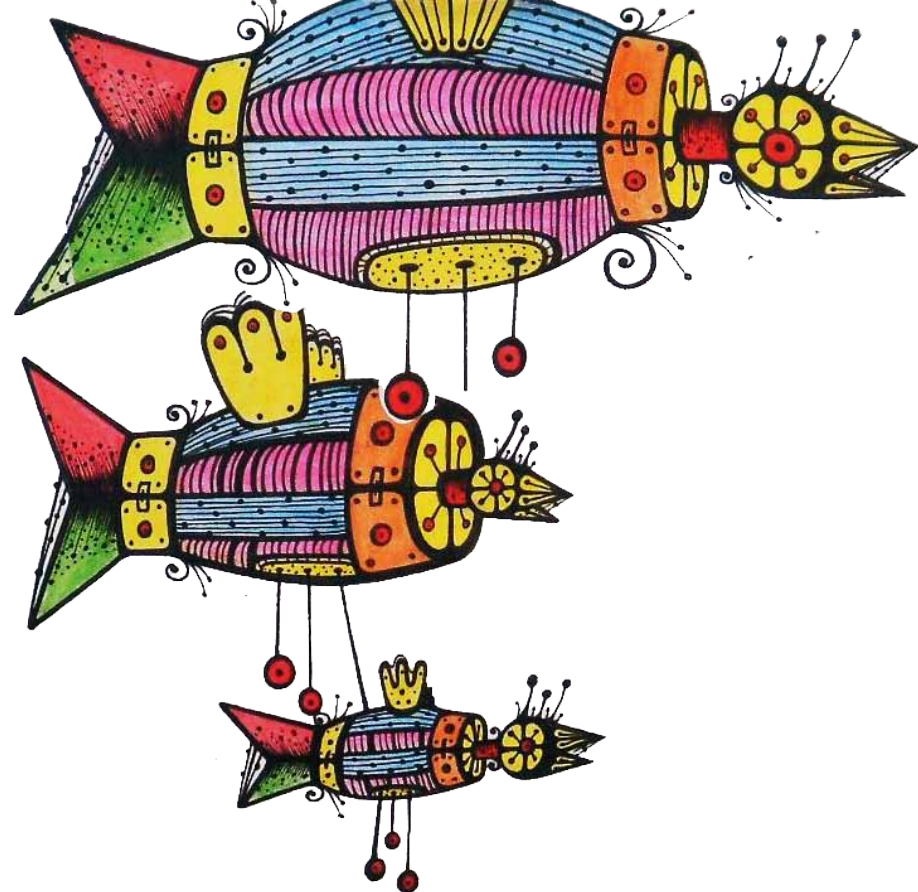
**BECARIOS DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS ACTUALIZARON EQUIPOS INFORMÁTICOS EN LAS AULAS UNIVERSITARIAS**

PÁGINA 61

**CIERRE: POESÍA COLECTIVA LOS NADIES**

PÁGINA 63





Apertura



# La intervención de la universidad en la cárcel como construcción de utopía

Analia Umpierrez<sup>1</sup>

La Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (UNICEN) se asume propositivamente como actor social relevante en la región en el acto de ampliar el derecho al acceso a la educación superior de todxs lxs habitantes y ocupa un papel central en la promoción de la cultura. Esta misión busca además alcanzar como destinatarios a los hombres, mujeres y otros en las cárceles de la región.

Las propuestas de trabajo de la universidad ingresan al ámbito carcelario con una perspectiva que concibe a la educación como derecho humano y a la universidad pública como institución con la responsabilidad de generar espacios para el goce de este derecho. Este posicionamiento discute de lleno el que se sostiene desde las políticas penitenciarias que piensan a la educación como “re-inserción” o “re-socialización” y la ubican como una “herramienta” al servicio de “tratamiento” de lxs detenidxs.

Reflexionar sobre la tarea desplegada en la cárcel desde la UNICEN permite analizar algunos devenires de esta labor. Por un lado, reconocer las tradiciones y los sentidos que se entrecruzan en las propuestas académicas de la universidad en la cárcel y el hecho de contar con personas detenidas que se matriculan como estudiantes en carreras de grado<sup>2</sup>. Este encuentro se da desde un discurso inclusivo que demanda políticas y prácticas que acompañen esa pretensión de inclusión, entendida no sólo como acceso sino como permanencia y graduación. Para esto, las facultades que ofrecen carreras organizan e implementan clases, tutorías, proveen materiales de estudio y diferentes recursos en cuatro aulas universitarias desde las que la universidad se proyecta hacia el interior del Servicio Penitenciario Bonaerense.

Por otro lado, el desafío de la extensión en este contexto se materializa en una propuesta educativa y artístico-cultural institucionalizada, articulada hacia el interior de la UNICEN y que busca responder a la complejidad de trabajar en seis unidades carcelarias dispersas en la zona centro de la Provincia de Buenos Aires: el Programa Universidad en la cárcel que depende de la Secretaría de Extensión del Rectorado.

Desde los caminos de la extensión se busca llegar y promover encuentros, construir sentidos con poblaciones que han sufrido en gran medida, vulneraciones a sus derechos, entre otros, el del acceso a múltiples campos del arte y lenguajes artísticos. Es sobre esta última tarea que aquí se detiene la mirada y se busca presentar de modo organizado buena parte de lo realizado durante el ciclo lectivo 2018.

---

<sup>1</sup> Directora del Proyecto “Educación para la libertad” seleccionado en la convocatoria AbreAlas 2017. Ministerio de Educación de la Nación. Secretaría de Políticas Universitarias. Dirección Nacional de Compromiso Social y Voluntariado. Área Compromiso Social Universitario. Esta publicación se hizo con recursos de esa convocatoria.

<sup>2</sup> Se cuenta con oferta de carreras de grado de las facultades de Ciencias Sociales y Derecho.

## CÁRCEL, EDUCACIÓN Y ARTES

El ámbito educativo es valorado al interior de la cárcel por sus destinatarios, especialmente por la capacidad de encuentro afectivo que promueve. No obstante, se sostiene que no se puede soslayar la dimensión política de la educación. Una educación que persiga la capacidad de leer el mundo para transformarlo. La educación y la escolaridad (en sus múltiples niveles, incluido el universitario y más allá del sistema educativo) es un enclave en el que se puede instalar la resistencia, la tenaz y sostenida resistencia al disciplinamiento y al control que la cárcel como dispositivo despliega, y desde allí habilitar la potencialidad de la creación, de la búsqueda, de la interrogación. Desde ese punto de partida, los espacios educativos y artísticos se proponen promover procesos que permitan leer el mundo para comprenderlo y transformarlo. Así, la universidad y sus propuestas se pueden diferenciar en el ámbito de la cárcel (y de la sociedad en su conjunto, claro) en la medida en que los docentes revisen y redefinan sus tareas en relación a la capacidad de transformación del mundo, sin dejar de lado el afecto y el reconocimiento del otro, pero centralmente por la capacidad como mediadores en la alfabetización política de los estudiantes: poder leer el mundo, sus desigualdades y la capacidad de pensar que las cosas están así, no son así y por tanto, pueden ser cambiadas (Freire, 1990). Y desde allí, construir la utopía:

*"Trato de recuperar todo el valor operante que tiene en la clínica [la utopía] frente a estados próximos o ya terminales de mortificación, como consecuencia de las tragedias larvadas o explícitas. Le asigno a esta versión de la utopía, en su forma más actualizada, un sentido que se expresa en un negarse a aceptar aquello que niega (encubre) las causas más arbitrarias de los sufrimientos individuales o colectivos. Si estas arbitrariedades están veladas, lo están por un proceso de renegación (negar que se niega) con que la víctima asume su mortificación y la desglosa de lo que la origina" (Ulloa, 1995: 188<sup>3</sup>)*

Es justamente allí donde los procesos formativos y de acceso a la producción y consumo de bienes culturales deberían operar: acompañando a los sujetos a construir una lectura develadora a la vez que promover y acompañar la posibilidad de encontrar allí espacio/tiempo/finalidades que permitan dar un giro a las demandas de sometimiento del cuerpo, de la palabra, del pensamiento y del sentimiento que la cárcel despliega sistemática y sostenidamente.

Se advierte entonces uno de los sentidos estructurantes de la presencia de la universidad en la cárcel: poner en debate con quienes participan de los espacios educativos y artístico-culturales que ella habilita, aspectos que develen esa tragedia y acerque a hombres y mujeres la posibilidad de analizar y comprender las tensiones por los que transitaron a lo largo de su trayectoria vital y en el presente. Además, generar espacios de distensión, de encuentro consigo mismo, recuperar serenidad, alegría, emoción, disfrute.

La tarea educativa y los procesos de producción y consumo cultural pretenden incidir en el plano subjetivo, de modo que fortalezcan a la vez que construyan en la medida de lo

---

<sup>3</sup> Ulloa, F (1995) *Novela clínica psicoanalítica Historial de una práctica*. Paidós. Buenos Aires, Argentina.

necesario, otras miradas respecto de sí mismos, de los detenidos (y de los docentes, ya que nadie sale indemne de estos espacios) y de la sociedad.

Se presenta en esta publicación una síntesis de las múltiples voces, formas, sensaciones que la tarea de talleristas, docentes, estudiantes, artistas e invitados desplegaron durante el año 2018 desde la propuesta articuladora del Centro Cultural Itinerante “El Musguito” que se despliega como táctica de intervención desde el campo de la educación y el arte, como disputa de significados, sentidos y afectos

Un Centro Cultural que se yergue cada vez que comienza una clase, un espectáculo, una fiesta. Y permanece en los cuerpos de quienes transitamos las unidades penales y quienes la habitan. Un espacio/tiempo que se sostiene en el resonar de cada encuentro que reverbera en la memoria y en los sentimientos de quienes compartimos esos encuentros. El Centro Cultural Itinerante “El Musguito”

*“se va enredando enredando, como en el muro la hiedra  
y va brotando, brotando como el musguito en la piedra  
como el musguito en la piedra, ay si, si, si”*

**Volver a los 17 – Violeta Parra**

# Talleres permanentes



# Mujeres Protagonistas

Participantes del centro ALMA y taller de teatro

**Maestras**

**Unidas**

**Juntas**

**Espacio**

**Risas**

**Esperanza**

**Seguridad**

**Perseverancia**

**Remando**

**Organización**

**Tiempo**

**Ansias**

**Ganas**

**Optimistas**

**Novedades**

**Inspiradas**

**Sinceras**

**Trabajamos**

**Amor**

**Siempre**

“*Maestras* de la vida, luchadoras, *unidas*. *Juntas* llenamos el *espacio* compartido con *risas*, generando *esperanzas* y *seguridad* para el futuro que está por venir.

Con *perseverancia* la seguimos *remando* para que la *organización* del Centro Universitario y los talleres de extensión provenientes de la UNICEN se dicten a *tiempo*.

Las *ansias* y las *ganas* de que lleguen las profes de teatro nos ponen *optimistas* porque llegan las *novedades inspiradas* en alguna ocurrencia nuestra.

Siendo *sinceras*, *trabajamos* poniendo todo lo mejor que tenemos, sobretodo *amor*; y disfrutando cada clase en plenitud, *siempre*.”

# El Taller de las Mujeres Protagonistas, como el Musguito, crece y crece...

**Milagros Ballent**  
**Claudia Castro**  
**Clarisa Capdevila**  
**Betty Troiano**

El taller de Teatro en la UP 52 comenzó en el mes de mayo del año 2014, con la coordinación de las profesoras Betty Troiano y Claudia Castro, como parte del proyecto Entrecruzarte, iniciado por Lucia García y Manuel Chiavarino, que tuvo financiamiento de los programas de Extensión de la Unicen y de la Secretaría de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación de la Nación.

En ese año, el taller que se realiza cada quince días los jueves, contó con la participación de cinco miembros. Transcurridos cinco años, en 2018 el taller se realiza con la coordinación de ambas profesoras y de Clarisa Capdevila y Milagros Ballent, estudiantes avanzadas del profesorado de Teatro de la Facultad de Arte de la Unicen y participan alrededor de veinte integrantes.

Algunas de las participantes concurren desde el inicio y otras se han ido sumando en el transcurso de los años. Las que ya no están han salido en libertad o trasladadas a otras unidades penitenciarias, en localidades más cercanas a sus núcleos familiares. La concurrencia al taller tiene algunas particularidades que hemos descrito en publicaciones anteriores: en el día y horario asignado a los encuentros, suele haber superposición con otras actividades promovidas por el servicio penitenciario o salidas al Juzgado o al Servicio de Salud. También influye en la asistencia la realización de tareas en el penal, por ejemplo, cocina, limpieza o jardinería. No obstante, la fluctuación en la asistencia, un número regular de mujeres detenidas en cumplimiento de pena con privación de libertad ambulatoria, realiza el taller que cada año concluye con una muestra de producciones teatrales, en el mes de noviembre.

La consigna de trabajo es respetar los ritmos personales que promuevan la confianza en la exposición pública y el disfrute que esperamos de la actividad teatral. Así, aquellas talleristas que tienen mayor trayectoria en el espacio han transitado la experiencia de actuar en la puesta en escena de situaciones creadas colectivamente, en la realización de adaptaciones de obras de textos de autor y en la escritura de monólogos que también son actuados y puestos en escena. Estos procesos personales de escritura, reescritura y ensayos junto con la construcción de escenografías y vestuarios, favorecen aprendizajes enriquecedores para todas las que formamos parte del Taller Mujeres Protagonistas.

Nos interesa en esta publicación poner el énfasis en las implicancias de la formación docente para el trabajo en contextos carcelarios. Conocer las lógicas institucionales, asumir y resolver colectivamente las dificultades y garantizar el derecho a la educación artística y la producción teatral con mirada inclusiva es parte de nuestra responsabilidad como colectivo docente de la universidad pública y gratuita.

En una reciente presentación en el encuentro provincia Dramatiza, realizado en Tandil en el pasado mes de julio, compartimos con colegas de Teatro nuestro propósito de sistematizar el trabajo en el taller en la UP 52 para aportar conocimientos a los procesos de formación docente en Teatro que resulten contribuciones para la educación artística en otros contextos complejos, teniendo presente el rol de la Universidad pública, las trayectorias formativas de los actores involucrados y del Profesorado de Teatro<sup>1</sup> en la promoción de derechos humanos y culturales. Asimismo, en dicha presentación, decimos que “la creación de ámbitos de enseñanza del arte fuera del sistema educativo, y no siempre guiada por propósitos centralmente orientados a la producción y recepción artística, ha puesto en evidencia la complejidad de situaciones que deben afrontarse, la diversidad de destinatarios y de expectativas puestas en la actividad tanto por parte de sus gestores como de sus destinatarios. Es necesario, en este marco de nuevas inserciones profesionales, considerar las condiciones socioculturales en que tienen lugar las prácticas docentes, para poder comprender las exigencias que dichas condiciones imponen a la misma”<sup>2</sup>.

La tarea pedagógica consiste en movilizar todo lo necesario para que el sujeto entre en el mundo, se sostenga en él e incorpore los saberes producidos por otros y los modifique y enriquezca con respuestas propias. Pasar la posta decíamos entonces, y sostenemos hoy: a las dos docentes que iniciamos el taller en el 2014 nos interesa promover en los futuros graduados y graduadas de la carrera de profesorado en Teatro estas convicciones para sostener el derecho a la educación y a las artes y que las experiencias se enriquezcan, amplíen y mantengan en el tiempo, re-adecuándose con los perfiles profesionales que no se sustenten en la mera voluntad de algunos profesionales.

Eso implicará seguir trabajando en las políticas públicas y en las educativas que hagan realidad los derechos normados y no siempre implementados o de parcial ejecución.

Una de las estudiantes que forma parte del grupo percibe una remuneración por su trabajo docente, otras dos lo hacen como extensión de funciones docentes participando en proyectos de extensión y la cuarta es voluntaria. Nuestro propósito en visibilizar el trabajo en el campo cultural precisamente es que se comprenda que se trata de un trabajo que el Estado en sus diversas dependencias debe sostener para dar garantía al derecho a la educación artística en contextos de encierro.

Las condiciones de trabajo no son las óptimas, la frecuencia de las clases no es la deseada (viajamos de Tandil a Azul cada quince días), la disponibilidad de un espacio adecuado (SUM) amplio, para favorecer el trabajo corporal que implica un taller de Teatro, no siempre es tal. Si hay visitas u otras actividades prioritarias para el Servicio Penitenciario, debemos amoldarnos a dar clase en un espacio áulico muy pequeño o en el patio si las condiciones climáticas lo permiten y se logran los permisos para su uso. En algunas ocasiones hemos regresado a Tandil sin poder dar la clase, porque todos los espacios estaban ocupados con otras actividades.

---

*1 En la Carrera Profesorado de Teatro que ofrece la Facultad de Arte de la UNICEN se contempla una formación docente que provoque la reflexión, en, sobre y para la práctica, en las situaciones concretas y complejas de la vida del aula, de la escuela, de instituciones de la sociedad civil en espacios con diferentes grados de formalidad de la enseñanza en los que el/la profesor/a de Teatro pueda intervenir.*

*2 "Pasar la posta". La transmisión pedagógica e intergeneracional en la formación docente en Teatro. El caso del taller de Teatro en la Unidad Penitenciaria 52 de Azul. Ponencia presentada en Primer Encuentro Dramatiza, Tandil, 6 al 9 de julio de 2018. Autoras: Milagros Ballent; Claudia Castro; María Cristina Dimatteo; María Victoria Rodríguez*

Sin embargo, el taller de las Mujeres Protagonistas crece permanentemente, en cantidad de integrantes y en calidad de sus producciones.

La participación de estas jóvenes estudiantes del profesorado de Teatro aporta repertorio de actividades nuevas, cruces de disciplinas artísticas en los diferentes encuentros. La música, la danza, las artes visuales se entrecruzan con el Teatro para potenciar la construcción de universos de ficción.

Para la muestra de fin año de 2018 el grupo ensaya una obra de teatro basada en texto de autor, con dos personajes, un monólogo escrito y actuado por una de las participantes y un ensamble de situaciones en un proyecto que se ha ido gestando colectivamente, en base a improvisaciones seleccionadas y a un repertorio musical que tiene en cuenta sus preferencias y el placer por cantar que manifiestan muchas de las integrantes.

Como El Musguito, el taller Mujeres Protagonistas crece sostenidamente. Y nos alienta a promover y visibilizar cada vez con más fuerza el trabajo colectivo que desde el Programa Universidad y Cárcel se viene desarrollando en las unidades penitenciarias donde la UNICEN tiene sus sedes académicas.





# Cultivando yoga, agricultura y medicina natural. Cosechando humanidad

Claudia Cabrera

El proyecto AgroYoga Regenerativo Orgánico nació en el año 2013 a partir de la inquietud y curiosidad de su responsable en aplicar herramientas, saberes y conocimientos ancestrales en distintas instituciones con el objetivo de recuperar ambientes, conciencia, valores, vínculos y oficios relacionados con el cuidado de las personas y la producción de alimentos sanos.

La propuesta fusiona las disciplinas del trabajo social, la yoga, meditación y Ayurveda, con la aplicación de herramientas de agricultura orgánica regenerativa para una acción integradora e inclusiva social, práctica y en territorio.

Inicialmente se trabajó en la UP 38 y, desde 2017, la experiencia se amplió a la UP 2, ambas de Sierra Chica, con un paso previo por la UP 52 de Azul, durante 2016, donde se desarrolló el documental "Brotos" de AgroYoga Regenerativo que muestra y sensibiliza con rostros y voces testimoniales las vivencias y aprendizajes generados en estos encuentros.

En agosto del corriente año, respondiendo a la invitación realizada por directivos de la UP N°20 de Trenque Lauquen, se incorpora el proyecto en este espacio de encierro desarrollándose tres jornadas que incluyeron elaboración de fertilizantes, reproducción de microorganismos e introducción al AgroYoga Regenerativo y se dio inicio a un huerto con nutrición, siembra y trasplantes. En esta Unidad se espera, en el mediano plazo, coordinar acciones con directivos y personal para poder realizar siembras extensivas aprovechando las más de 50 hectáreas de espacio rural con que cuenta.

El Proyecto, en todos los espacios que se desarrolla, aborda centralmente tres ejes de intervención: técnicas de yoga y meditación orientadas a educar e integrar en forma conciente aspectos de la salud física, mental y emocional, aplicando técnicas védicas de autoconocimiento para el despertar de la conciencia; huerta orgánica en la que se aprende a regenerar suelos, reproducir microorganismos eficientes, elaborar fertilizantes, caldos nutritivos y anti plagas, etc.; y transmisión de la Ancestral Védica Ciencia de la Vida Ayurveda, incorporando e intercambiando filosofía práctica de autoconocimiento y temas específicos como Nutrición, Salud y Medicina Natural identificando las diferentes especias, hierbas y condimentos tanto en su uso culinario como también en su función como antídotos de enfermedades.

Además de los logros que se verifican durante el tiempo que lleva este proyecto, la docente C. Cabrera destaca que "lo realmente interesante y trascendente de esta experiencia es la <cosecha humana> que en abundancia se obtiene y resulta mucho más profunda y vincular que las que se han pretendido en los objetivos programados" remarcando que "este proceso integral y colectivo no podría llevarse a cabo sin el apoyo de las instituciones y personal de servicio y sería impensado sin la extrema voluntad que los asistentes, inter-

nos privados de libertad ambulatoria, ponen de manifiesto día a día al asistir y participar de las diferentes propuestas y que se expresan en sus testimonios”.

## TESTIMONIOS UNIDAD 38 DE SIERRA CHICA

*“Integro el Taller de AgroYoga desde que llegué a este Centro Universitario. Continúa siendo muy grato asistir a este taller. Respirar, lograr tranquilizarse, pensar de manera calma, ejercitar el cuerpo, aprender a observar, valorar la libertad, respetar el pensamiento de los demás, imaginar un futuro mejor, crear un presente más favorable, buscar en nuestro interior las buenas cosas que cada ser humano tiene “guardadas” y activarlas, mostrarlas, utilizarlas y ser capaz de transmitirlos a otras personas.*

*Me gusta mucho el clima que creamos en nuestra aula. Ver como mis compañeros disfrutan de cada encuentro de yoga y huerta orgánica pero sobre todo me gusta escuchar a la profe decir palabras simples que son capaces de llegarnos al alma. Esto es muy importante ya que todos nosotros “cargamos” con experiencias muy duras y muchas veces no estamos dispuestos a abrir nuestro corazón y nuestra mente a “cualquiera”. Espero que esto que escribo sea bien recepcionado de buena manera. Este tipo de talleres sirven principalmente para crear “conciencia”, para que todos nosotros comprendamos que podemos lograr todo aquello que seamos capaces de imaginar. El cuidado del cuerpo es lo más valioso, pero no siempre pensamos en ello y mayormente lo descuidamos y mal utilizamos.*

*Por primera vez en mi vida he aprendido a usar la pala, el rastrillo y otras herramientas útiles para labrar la tierra. Por primera vez, hace más de cuatro años fui capaz de meter la mano en la tierra y de limpiarla de malezas que no son útiles para sembrar. Trabajar la tierra me da una energía que desconocía. Me gusta remover la tierra, meter dedos en los surcos, transpirar y sembrar y por supuesto que me encanta cuando comienza a florecer lo que sembramos y mucho más cuando podemos cosechar algo y alimentarnos con eso. Quiero comentar que Yoga me ayudo a mejorar dos hernias de disco que “tenía” en la zona lumbo sacra, digo “tenía” porque desde hace más de dos años que no volvió a dolerme esa parte del cuerpo. Estirar, respirar y realizar movimientos lentos, localizados que con el tiempo dejaron bastante fuerte la zona afectada. Así me ocurrió con otras lesiones que tenía en diferentes partes del cuerpo como por ejemplo las rodillas, tobillos, cervicales, cuello, manos y pies. Yoga nos ayuda a recuperarnos física y mentalmente, nos ayuda a fortalecernos. A diferencia de otros ejercicios tradicionales, en yoga la respiración es esencial y el motor movilizador.*

*Quiero agradecer a la profesora que logra transmitirnos valores importantes, logra captar toda nuestra atención y obviamente nuestro respeto con sus palabras que siempre son muy alentadoras.” Juan*

*"Integro el grupo de Agro Yoga, me ayuda a estar tranquilo y sentirme mejor. La predisposición que tiene la profesora se la agradecemos muchísimo por incentivarnos a seguir ocupados de nosotros mismos, a traernos paz, amor, tranquilidad. Me llevo una muy buena enseñanza de estas jornadas." **Juan***

*"Asisto al Taller de AgroYoga y quiero agradecer a la profesora el trabajo y esfuerzo que hace hacia cada uno de nosotros. Este taller me está ayudando mucho en lo personal a poder salir de la realidad en la que me encuentro. Me trae mucha paz y tranquilidad en mi interior." **Cristian***

*"En el Taller de AgroYoga aprendí a respirar, a dejar mi mente en blanco y cambiar los pensamientos, también lo simple que se puede vivir. Me gusta escucharla, planta en nosotros una semilla de buena conciencia. Aprendimos a tratar la tierra, a respetarla y que todo es bueno de ella. Se puede vivir en la simpleza de la vida" **Adrián***

*"Hoy la clase de AgroYoga me dejó enseñanzas de técnicas de respiración, paz, tranquilidad, relajación al momento de pensar y de sentir. **RECAPACITÉ EN LO IMPORTANTE QUE ES ESTAR BIEN CONMIGO MISMO CON MI CUERPO Y PENSAMIENTOS.** Las clases con Claudia son muy buenas y disfruto mucho hacer yoga. Muchas Gracias por las clases, enseñanza y conocimiento compartidos con nosotros en este espacio (contexto de encierro)" **Mauro***

*"En este día como tantos que hemos compartido con nuestra querida profesora de AgroYoga quiero destacar la importancia que nos dejan sus conocimientos tanto de yoga como de huerta orgánica, que nos motiva a pensar en nuestros orígenes, en los principios de una sociedad en que los valores que se han perdido. Quiero decir que es muy importante para la vida misma para el cuidado de nuestros cuerpos, alma y vida. Tengo el agrado de estar compartiendo el 3er año en este taller y este conocimiento lo volcaré en el medio libre junto a mi familia para cultivar y comer lo sano que tiene la tierra para nosotros. Agradecer el ánimo, la sabiduría por estar en este momento difícil para nosotros, Agradezco la humildad y lo compartido juntos. Nos sentimos libres y motivados en cada jornada de agroyoga. Sé que el día que siembre una planta o un alimento estará este taller y la profesora presente en mi mente. Que la satisfacción de poder comer lo elaborado con mis manos me hace y hará sentir que la vida tiene una razón, que no todos dependemos de un capital o patrón y que la felicidad no tiene precio y que tu amistad vale ORO. Gracias por solidarizarte con nosotros." **Claudio***

*"La vida ha sido extraordinariamente generosa conmigo. Me ha dado un sinfín de satisfacciones más allá de lo que me hubiera atrevido a soñar, pero ninguna como la de hoy. Hemos tenido otro encuentro de AgroYoga con mis compañeros de la universidad. Hemos construido a lo largo del año los aprendizajes necesarios que fueron transformando una realidad y a su vez transformándose en esa capacidad productiva como sujetos de aprendizaje. Por eso hoy celebro el esfuerzo de todos. Se comparte, se aprende, produce y se disfruta. Gracias por todo y por tanto aprendizaje" Néstor*

*"Querida Profesora quiero decirte que cada clase que compartimos me llevo más que una clase de yoga. Siento que nos enseñas mucho más de lo que piensas. Me siento cómodo y contento cuando vamos al huerto. Se siente ese aire puro y siembro semillas y revuelvo la tierra que es algo que en mi vida pensé que me haría tan feliz. La paz y el amor que nos compartís como profesora y la clase de persona que sos nos hace muy bien y aunque sos un poco estricta con el taller y el grupo siempre traés buena energía y onda. (gracias por siempre estar y perdón por la letra)" Lucas*

## TESTIMONIOS UNIDAD 2 SIERRA CHICA

*"Conocí este "Facinante Taller de Agroyoga"en el contexto de encierro. No tenía conocimiento alguno del mismo, pero después de haberme inscripto en el Centro universitario Rodolfo Walsh, supe que había tal taller, dirigido por la profesora Claudia Cabrera y me inscribí. Me pareció algo innovador e interesante, una nueva experiencia en mi vida. Gracias a este taller me di cuenta de lo importante que es el tener contacto con la naturaleza y por sobre todo con uno mismo, adquirir el conocimiento en el saber llevarse con el ámbito natural y saber de todas sus riquezas, me ayudo a reflexionar sobre muchas cosas, como respirar, trabajar la tierra para su posterior cultivo y cosecha, a hacerte valer, a sentir libre y saber lo importante que es la vida para cada ser Vivo" José*

*" Participo en las clases de agroyoga, no sabía que me iba a reconfortar tanto tal disciplina, uno encuentra mucha paz interior y puede generar en su entorno lo mismo, aprendemos que hay otras manera de alimentar nuestro cuerpo ya que podemos consumir lo que nos genera la quinta, que con tanto amor y dedicación hacemos al trabajar la tierra. Conformamos un grupo de personas que buscamos las mismas sensaciones de sentirnos mas allá de nuestro contexto de encierro, un poco más libres" José Luis*

*"Son las 2 de la tarde, y el sol esta a pleno dando de lleno sobre la huerta. Es nuestra huerta, la de la facu en contexto de encierro, como dice en el cartel que está en el frente de la misma, "HUERTA ORGANICA, UNIVERSIDAD". Con mucho esfuerzo y algo de locura de Marcelo junto a Claudia, la profe, lograron llegar a esto, conseguir un espacio de tierra dentro de la unidad.*

*Este pedazo de tierra, al tocarla, nos conecta con ella. De esta manera, producimos una descarga de energía negativa, que fue acumulada por el estrés diario de la convivencia en la unidad. Esa descarga la hacemos de distintas formas por ejemplo: dando vuelta la tierra en algunos canteros, plantando semillas en otros, trasplantando plantines, regando y cosechando los resultados.*

*La tarde sigue calurosa, lo veo a Marcelo con la regadera tirando agua en los canteros plantados, y a Carlos con el escardillo limpiando alrededor de los canteros y yo haciendo mate. Marcelo se ríe y me dice "-vago, agarrá la pala". El sol esta fuerte y nos llena de energía positiva después de haber vaciado la que era negativa. La positiva nos genera una sensación de libertad que nos ayuda a seguir adelante.*

*En el mismo lugar, y con un día así de espectacular, Claudia nos da clase de yoga. Es una forma de aprender a respirar, estirar los músculos, y acomodar los huesos, luego nos relajamos y bajamos nuestros niveles de tensión y mala onda. De esta manera, conseguimos mejorar nuestro humor, el carácter y darle un mimo al alma" Guillermo*

*"Allá por marzo de 2017 arrancamos con el proyecto del taller de Agro Yoga Terapia Orgánica. Luego de muchas clases, reuniones compartidas, facturas, pasas de uva, y mates se fue desarrollando el espacio de huerta y la practica de yoga.*

*El proyecto esta pensado en tres ejes: la práctica del yoga, la huerta orgánica y medicina natural.*

*Por un lado el yoga trabaja nuestra salud física, mental y emocional. La práctica de Pranayamas nos educa por medio de ejercicios basado en el arte oriental de la respiración.*

*Así como los movimientos de nuestra mente y emociones influyen sobre nuestra respiración, de la misma manera nosotros podemos controlar nuestro estado mental y emotivo, actuando sobre la respiración y modificándola. El manejo de los distintos ejercicios respiratorios como posturales nos otorgan tranquilidad mental y mejora nuestra condición muscular.*

*Esta ciencia es puesta de manifiesto por la profesora en cada clase, que con sus respectivos avances, tanto grupales como individuales, que estas prácticas dependen de cada uno y de ahí sus logros, nos lleva a crecer como personas para poder relacionarnos de una manera más humana con nuestros pares como con la naturaleza. El otro eje sería nuestro espacio en la huerta orgánica. Nos da el mismo reflejo de lo hecho en yoga, generando trabajos en conjunto dado*

por charlas y prácticas, que transmite con sus conocimientos la profesora hacia nosotros y nosotros a los demás que se van sumando.

La profesora desarrolla el estudio y la conciencia en este contexto de, por un lado la salud física, mental y emocional de las personas y por otro lado la implementación de un espacio propio de huerta orgánica en el cual adquirir conocimientos sobre regeneración de suelos, elaboración casera de fertilizantes y la producción de alimentos.

Hemos avanzado a pesar de los altibajos por lluvia, no salidas del pabellón, idas y venidas. Debido a todo eso, la huerta creció y con ello la cantidad de compañeros. Hoy somos casi 20, el huerto se ve florido, verde, variado en cultivos, lo que antes fue árido y despojado de vida, podemos afirmar que bajo nuestro cuidado, pudimos dar vida, proteger el espacio, proyectar a futuro y pensar en lo que vendrá. Todo esto es valorado por los compañeros dando sus testimonios, cuando afirman que nadie les dio este tipo de educación acerca del estado psicofísicoemocional. Le sumamos lo que aprendimos a generar nuestros propios alimentos sin agregados químicos y con conciencia del cuidado del medioambiente.

La aparición de los primeros brotes de acelga, cebolla de verdeo, apio, rúcula, zanahoria nos daba la oportunidad de tener la responsabilidad de cuidar algo de todos y para todos.

Más allá de que el aula universitaria como espacio es un ámbito de estudio, reunión, diálogo, recreación, la huerta nos venía a dar la libertad, esa libertad, tener un espacio al aire libre, la posibilidad de aprovechar el sol tomar unos mates, hacer ejercicio, distenderse de todo esto y además estar cultivando nuestros propios alimentos era impensado para esta Unidad.

La felicidad de ver un espacio entre tanto muro, piedras rejas y candados, y que este sea exaltado por otros internos así también como gente del servicio penitenciario, nos hace sentir de a poco esa posibilidad de ir cambiando realidades, o al menos ir teniéndolas más cerca.

Cocinar unas habas, hacer una ensalada de rúcula con zanahoria y rabanitos, empezar un guiso en el cual contiene arvejas apio y cebollas de verdeo nos pone muy contentos. El desarrollo de todo este año de, heladas tremendas, lluvias intensas, calores agobiantes como también la imposibilidad de salir, no van a parar nuestro esfuerzo por preservar cuidar y mantener algo que de a poco fuimos logrando, nos alimentamos, nos nutrimos nos educamos y nos damos un poco de libertad” **Marcelo**

“Mi nombre es Carlos y soy alumno de la clase de huerta orgánica y agro yoga que usted dicta. Esta carta nació para expresar la gratitud y felicidad que siento de ser parte del conocimiento recibido en el curso, donde todos participamos junto a mis compañeros. Jamas pense que fuera tan especial y vital sentir contacto con la naturaleza, poder ser parte de la vida y sembrar en ella cada día sueños y esperanzas. No es facil encontrar las palabras para expresar lo



que se siente con el alma, cuando por ejemplo se descalza uno los pies para sentir la suave hierba y lograr contacto con la tierra, sentir el aire especial que esta presente en nuestra huerta, ese lugar que juntos cuidamos con amor. Esa pasión que usted profesora nos transmitió con su sabiduría, y conocimiento que siempre le estaremos eternamente agradecidos. Gracias por mostrarnos que la vida es eterna y frágil, gracias por guiarnos con respeto a comprender que la vida nos necesita a todos, gracias por compartir el secreto de la vida,¡¡¡ gracias por mostrarnos que la vida solo es posible vivirla cada día¡¡¡ en nombre de todos mis compañeros la saludamos muy atentamente” CARLOS

*“El yoga es vida y te enseña a crecer en todos los aspectos.*

*Gracias a la profesora Claudia aprendemos la manera de respirar y de darnos cuenta del valor que tiene la vida, la unión, el compañerismo y el ser humilde unos a otros.*

*Esta experiencia que vivimos en grupo es hermosa porque está conectada con la naturaleza madre y nos ayuda a tener otros pensamientos a un cambio total. Como alumnos del yoga nuestro punto de vista es recomendar a las personas que lo practiquen ya que este te enseña a crecer hacia otra dimensión y reflexión.*

*El yoga es AMOR, LIBERTAD, PAZ, ALEGRÍA, UNIÓN, ENERGÍA, ARTE, VIDA, ESPERANZA, TRANQUILIDAD y muchas cosas más” Angel, Gaston, Jorge, Martin, Blas, Jose, Victor, Daniel, Damian*





# TELARAÑAS: Cinco años de aire

César Ederly

Facebook: Telarañas. Voces en libertad

TELARAÑAS lleva ya 5 años al aire. El taller de radio muchos más. Mi ingreso al Programa Educación en Contexto de Encierro (PECE) como tallerista coincide con la salida al aire del programa radial a través de Radio Universidad (FM 90.1 Mhz) allá por 2014. Desde el comienzo, el objetivo fue crear un espacio que posibilite la expresión y la comunicación, y que decante en la difusión –mediante las voces de los alumnos- de un mensaje muchas veces invisibilizado. Y poco a poco lo vamos logrando.

La comunicación puede tener diferentes formatos, devenir en distintas vertientes y puede – y debe - generar interacciones entre sujetos, instituciones y comunidades. En la tesis que estoy moldeando para el cierre de mi licenciatura pienso en un formato especial: La Comunicación de Encierro, como un movimiento social y cultural propiciado por el programa de radio TELARAÑAS, similar al resto de las comunicaciones (interpersonales o de medios de comunicación, con emisores y receptores, con un mensaje y un posible ruido o interferencia, con la búsqueda de un feedback y/o retroalimentación, etc.), en donde el hecho comunicacional aparece desde un sitio y con un formato que permite que los actores relacionados puedan expresarse sin intermediarios, subtítulos o explicación mediante. Son los alumnos en contexto de encierro los que deciden formar parte del taller de radio, generar un proyecto comunicativo y buscar su expresión

Recuerdo algunos momentos clave de estos 5 años. Las primeras reuniones con Analía Umpierrez para delinear el taller de radio; Natalia “Pelú” Soria pasándome la posta y todo el material que –con ella - habían producido los alumnos de otros años en las UP; el día que junto a Celeste Briguez aparece “Telarañas” como nombre posible para el espacio radial; mis primeras clases al frente del taller en cada una de las Unidades; los momentos de grabación en los centros universitarios; y los programas en vivo desde los estudios de Radio Universidad en cada uno de los fines de cursada de los últimos años.

TELARAÑAS antes de ser un programa de radio, era inicialmente un taller que comenzó a dictarse en las unidades penales de Sierra Chica (UP N° 2, N° 27 y N° 38) y de Azul (UP N° 52) desde el año 2014 a la actualidad (5 años ininterrumpidos). El taller de radio es un espacio en donde se adquieren los conceptos y herramientas comunicacionales para ponerlos en ejercitación en los diferentes momentos que posee el taller en cuestión, que son: a) Enseñanza/aprendizaje las primeras 8 clases; b) Práctica con ejercicios frente al micrófono, lectura de noticias, publicidades y textos literarios en otras 4 o 6; y c) Grabación de la última etapa de práctica y de los programas para salir al aire en las clases que restan del año. Con el proceso expuesto, el programa de radio comienza a tomar forma, se produce, se piensa se diagrama, y finalmente se graba para luego emitirse semanalmente por Radio Universidad FM 90.1 MHz, la radio de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad del Centro de Olavarría (UNICEN). Todos estos pasos expuestos llevan la guía del coordinador, pero son directamente efectuados por los alumnos del taller. El programa es de ellos, es su espacio.



Y este es otro punto a destacar: la responsabilidad con la que los alumnos del taller le dan forma a TELARAÑAS. Los temas que se trataran en el programa son elegidos y también debatidos por los propios integrantes del espacio. Los invitados que convocan para hacer las entrevistas nunca son al azar, sino que son voces que darán forma y enriquecen lo que ellos quieren contar. Además existe un lugar importante para la divulgación de distintas situaciones que se dan en los círculos que ellos frecuentan. A veces por dentro del mundo universitario, y otras totalmente ajeno. Ahí aparece la cultura, el deporte, las cursadas, el aprendizaje, las relaciones, etc.

En todos estos años, gracias a la Facultad de Ciencias Sociales, el Programa Educación en Contextos de Encierro y a Radio Universidad; ya es habitual que todas las semanas salga al aire Telarañas. Todos y cada uno de ellos, son programas de una hora de duración con conductores, locutores, columnistas, invitados, entrevistas, humor y divulgación de actividades sociales, culturales y educativas que los propios detenidos de las Unidades Penales difunden. Además las diferentes secciones y segmentos (“Hablemos de Todo” sección de entrevistas a distintos actores relacionados con el contexto de encierro, “Recreo Social” espacio de divulgación de los contenidos y particularidades de las diferentes carreras de grado, “Grandes Leyendas del Rock” segmento musical que repasa la historia y las canciones de varios artistas nacionales, “El Licenciado en Poesía” momento humorístico, etc.) que fueron instalándose como espacios clásicos de Telarañas, se mezclan con voces, discursos y reflexiones de los alumnos privados de libertad, generando así una identidad propia.

Este año 2018 fue especial por varias razones. En la UP N° 38 confluyeron alumnos que ya habían pasado en otros años junto a nuevos ingresantes; generando nuevas dinámicas y búsquedas en las secciones y las entrevistas. Por otro lado, la UP N° 2 ratificó lo bueno que se había generado en 2017, produciendo material y entrevistas novedosas sobre actividades realizadas en el centro universitario, en materia cultural y deportiva. Además se debatieron en la cursada y dentro de los programas distintas situaciones como el estado actual de la Educación Pública, los distintos aspectos de la política nacional, la cursada de carreras universitaria privado de la libertad, los talleres de poesía, neurociencia, el lugar del deporte y el futbol (con el Mundial de Rusia 2018 de por medio), las elecciones en los centros universitarios en contexto de encierro, el lugar de docentes y talleristas que realizan sus tareas en las UP, y mucho más.

El taller de radio y el programa buscan contribuir a garantizar el derecho a la comunicación. La salida al aire del programa es transformación para unos y otros (miradas, sentimientos, perspectivas, aprendizajes, estereotipos o prejuicios, etc.). Y también es necesario decir que TELARAÑAS es un espacio radiofónico – que deviene en social, educativo y cultural - que relaciona a los sujetos productores de contenidos con el resto de los sujetos intervinientes mediante distintas categorías: encierro, estereotipos, oportunidad, delincuencia, trabajo, futuro, poder, escape, aprendizaje, autocensura, discurso, adentro, oficio, opinión pública, libertad, palabra, panóptico, afuera, prejuicios, comunicación, contexto, educación, relaciones, lenguaje, búsqueda, sujeto, igualdad, familia, supuestos, derechos, pasatiempo, condiciones sociales, pasado, lo no dicho, entretenimiento, político, denuncia, cambiar, producir, aportar, salir.

En la tesis también intento explicitar y pensar qué ocurre -a partir de los programas de radio- con los participantes. ¿Cuál es el sentido que posee esta experiencia para los sujetos intervinientes y cómo estos posibles procesos logran intervenir en la conformación

de subjetividades? ¿Cómo modifica en lo individual, en lo colectivo, en lo institucional, en lo comunitario, etc.? ¿Qué ocurrió –si existieron- con las expectativas al comienzo del taller? ¿Qué significó conformar un programa de radio que es escuchado por los diferentes sectores (intervinientes y ajenos al proceso de Educación en Contextos de Encierro)?

Pensando y preguntando aparecen algunas pequeñas conclusiones:

**1-** La continuidad en el aire radial genera en los protagonistas no solo una responsabilidad frente al hecho de la producción del programa propio que se emite y se escucha a través de la radio de la facultad, sino también una necesidad propia del devenir cotidiano del quehacer comunicacional, pero que se traduce en virtud propia y destinataria de los alumnos del taller de radio.

**2-** Escucharse y ser escuchados todos los lunes a través de la radio propicia sensaciones encontradas y promueve a los participantes a mejorar aspectos puntuales o a modificar acciones comunicacionales. Las opiniones de otros detenidos, familiares o agentes del servicio penitenciario que escucharon el programa funcionan como disparadores para mutaciones o ratificaciones. Nunca una escucha radial es sinónimo de inmovilidad o quietud. Lo producido por ellos impacta de una u otra forma en los diferentes actores, y como un feedback interminable, hace que lo próximo sea modificable. La virtud radica en que ellos son parte del cambio

**3-** Tanto el grupo cual colectivo, como cada uno de los individuos, es movilizad internamente en el momento de realizar los programas en vivo y en directo desde los estudios de Radio Universidad. Más allá de las prácticas y grabaciones a lo largo del año (en donde se produce material para 20 programas promedio), la salida y llegada a la Facultad, el ingreso a los estudios radiales, el contacto con los otros trabajadores (productores, asistentes, operadores, alumnos y coordinadores de Radio Universidad), la charla de producción previa y por último, la luz roja que indica “Aire”; todas y cada una de ellas dan lugar a situaciones inéditas y que en muchos casos, son un paso más en la Comunicación de Encierro.

Pero las situaciones fundamentales devienen inesperadamente, por parte de los alumnos, en sus palabras, miradas y sensaciones. Y en ellas parecen estar las respuestas a distintas preguntas que cualquier actor social ligado a la comunicación en general, y a la radio en lo particular, indefectiblemente se hace: ¿Para qué comunicamos? ¿Qué vale la pena decir? ¿Puedo yo hacer radio? ¿A quién le hablo? ¿Cómo digo lo que pienso? ¿Qué es la radio para el oyente? ¿A quiénes pueden afectar mis palabras o mis silencios? ¿Por qué puedo ocupar un lugar dentro de la comunicación? ¿Todos tenemos algo para decir? ¿Por qué sería importante lo que tengo para opinar o contar?

Entonces podemos afirmar que TELARAÑAS invita a los oyentes a saltar del confort de la escucha radial. Tiene para ofrecer incomodidad respecto a lo estipulado, a lo tradicional y a lo cotidiano. Empuja a los distintos sujetos de la comunicación a repensar sus propios contratos de lectura/escucha con el medio radiofónico. Y en lo particular, en lo que refiere a los propios alumnos del taller de radio, el programa promueve también la capacidad de usufructuar al medio comunicacional como el lugar para decidir ser sujetos, ser productores del cambio, para ser escuchados sin prejuicios ni estereotipos y para ser actores centrales y transformadores de su presente y futuro.



# Empecinados en cumplir sueños

Matías Madrid  
José Delgado

Cuando un sueño comienza a florecer en algún lugar de nuestro cuerpo, se produce esa sensación extraña, esa fuerza inexplicable que lo llena de vida a uno mismo y a lo demás, porque el sueño contagia pero también encuentra resistencia, porque es algo nuevo, es un nacimiento. Y cuando esa resistencia aparece es el momento crucial, es donde uno decide si sigue o no con ese sueño loco. Una vieja anciana que vivía en un pueblo perdido de la Patagonia Argentina un día me dijo “Mijo cuando la gente te diga que estás loco entonces respira profundo y sigue adelante con tu idea”.

Cuando empezó a nacer la idea de hacer cine de ficción en una cárcel, mucha gente nos decía de diferentes formas que nosotros estábamos locos, a veces con un gesto, anteponiendo un “NO” o un “SI PERO” poniendo su autoridad como fundamento, o como excusas burocráticas o simplemente con un “llama mañana”.

Si hay algo que hemos aprendido en este trabajo, es a perdonar y a insistir, a no juzgar y ante todo a comprender. Ya que todos tenemos resistencias, nadie está exento del miedo que le produce algo nuevo. Lo importante es entre todos poder derribar esos miedos, y pensar que lo nuevo es un bien para todos.

Cuando comenzamos a filmar la primera ficción “EL FIA” en la Unidad N° 7 Azul, hasta los mismo concurrentes al taller, los internos, alumnos, o como les quieran llamar tenían una resistencia. Nos decían que no iban a poder, que era imposible, que se iban a ir todos de traslado y muchas otras cosas más, muy razonables por cierto. Pero cuando uno está empeinado en cumplir un sueño, se pone insistido como un niño, insoportable digamos, terco como una mula, para algunas personas eso sí. Entonces nosotros decidimos hacerle caso a uno de los alumnos que nos dijo “Si no quieren hacer una película, hay que comenzar haciendo teatro filmado y de a poco se van a dar cuenta que si es posible”. Y así fue, filamos las primeras pasadas de lo que iba ser una obra de teatro y a la siguiente clase lo llevamos montado en formato de cine eso que habíamos filmado. Que te cuanto, que a la segunda clase ya estábamos filmando las primeras escenas de algo que no sabíamos muy bien que era, pero que iba a intentar ser una historia, una película, una ficción. Partimos de una premisa, improvisar. De esta forma las clases se convirtieron en una maratón de rodaje, dos a veces tres horas filmando sin darnos cuenta en donde estábamos, si era de día o de noche, si hacía frio o hacía calor.

Aquí un poema de Matías Madrid sobre el taller.

## SOÑADORES

*Alguna vez soñamos con poder compartir lo que te quita el sueño.  
La cordura la metemos presa para poder ser un picaflor en enero!!  
Los soñadores somos personas que vivemos en otro tiempo, otra percepción de la vida.  
No estamos locos pero tampoco estamos cuerdo.  
Sólo tenemos la posibilidad de ser locos por un desvelo.  
Un sueño nace...en un atardecer de febrero.  
Encontrarnos en el silencio de una reja...perder la mirada en el muro de concreto.  
Muchas veces en la unidad número 7 de Azul hemos visto el cielo.  
Hemos caminado en pata para perdernos en el universo. Nadie nos va a quitar el sueño.  
Hasta dormimos parados y hacinados para poder concretar lo nuestro. Somos amigos del viento!  
A nosotros nos encanta soñar despiertos. Hemos observado los pájaros en el cielo. Así tratamos de generar conocimientos. Filmamos y actuamos.  
Tomamos mates con olor a encierro.  
Pero sabemos desplegar las alas como los chajás cuando están inquietos.  
Rompebamos barrotos y desplomamos muros hechos por el poder del cuerdo!  
Así nace "EL FIA". Una ficción donde se narra el pueblo. La amistad vale más que cualquier moneda del extranjero.  
Estamos presos pero no quietos. Hacemos cine y teatro aunque cueste poner hasta el pescuezo. Confiamos en nosotros nuestros deseos.  
Nadie está dormido.  
Nadie sabe hacer.  
Sólo se hace.  
No pensamos como los coherentes sólo volamos como las golondrinas en busca del saber verdadero somos locos por cumplir sueños.  
Vivimos y amamos lo que nos quita el sueño!*

El taller de teatro-cine se dicta en la UP N°7 de Azul desde 2013. Con una presencia quincenal, los talleristas Matías Madrid y José Delgado promueven la participación de los asistentes a través del juego dramático, posibilitando la libre expresión, creación y reflexión sobre diversas temáticas.

Durante 2017, el desafío fue sumar la realización cinematográfica a la creación teatral. El cine y el teatro se vincularon de una forma práctica, sencilla, ágil. En cada encuentro con los participantes se filmó un cortometraje y, al siguiente se realizó la edición, también dentro de la unidad. De este modo, los participantes tuvieron un rol activo durante todo el proceso creativo. Ese año se realizaron diez cortometrajes sencillos donde se trabajaron las narrativas tanto desde lo actoral como desde lo cinematográfico.

Con estos antecedentes, el 2018 se presentó con un desafío mayor: realizar un corto-

metraje. Recuperando los procesos creativos anteriores, los asistentes al taller fueron parte de todo el trabajo de pre, producción y post producción en una historia que, desde la ficción, retrata los vínculos entre los pobladores de una comunidad imaginada por sus protagonistas.

## EL FIA

La historia de "EL FIA" como era de esperar terminó siendo una cosa y luego otra y otra, y fue mutando y cambiando, cada clase la historia tomaba un nuevo rumbo. Todos los pronósticos se cumplieron, los concurrentes al taller fueron trasladados, algunos felizmente salieron en libertad, otros se quedaron y otros se sumaron nuevos. Y a medida que el tiempo y las clases pasaron las discusiones de como seguía la historia era más efervescente, discusiones a los gritos, como en una cancha, cargadas de seriedad y firmeza, de humor y de creatividad. La película se terminó, con todos los obstáculos que unos se pueden imaginar, y muchos más. Ahora felizmente podemos disfrutar "EL FIA" en las pantallas.

### **SINOPSIS : EL FIA**

El Fia es un cortometraje de ficción que trata sobre la amistad, escrito, filmado y dirigido por los alumnos y talleristas del taller de teatro y cine de la unidad 7 de Azul.

En un pueblo del interior un intendente va por la re re re elección y decide rifar un Fiat 147 con VTV al día y equipo de gas a la mejor amistad del pueblo. Los amigos del pueblo comienzan a buscar sus parejas, donde aparecen los celos, los rencores y las verdaderas amistades. El intendente atiende una por una las amistades hasta que se da cuenta que hay un error. De esta manera el intendente intentara por todos los motivos deshacer la rifa lo que lo llevara a un final inesperado.

### **Ficha Técnica:**

**Guion:** Blas Armando Giunta - José Martín Delgado - Matías Oscar Madrid

**Dirección:** Sebastián Constantino - Blas Armando Giunta - Gustavo Mollker - José Martín Delgado - Matias Oscar Madrid

**Fotografía:** José Martín Delgado -Gustavo Molleker

**Montaje:** José Martín Delgado - Sebastián Constantino

**Reparto:** José Choique - Sebastián Constantino - Blas Armando Giunta - Gustavo Molleker - Sosa Nayar - Chirola Delgado - Berruti

**Efectos especiales:** Andres Hidalgo

**Post-produccion de sonido:** Juan Polito (Abra tv)

# Alfabetización digital

Hernán Garay

El taller de alfabetización digital se dicta semanalmente en las UP N°2 y N°38 y tiene como propósito brindar herramientas tecnológicas básicas a los alumnos. Durante sus primeros dos años, el taller se orientó a la rama ofimática –planillas de cálculo, editores de texto y presentaciones- acercando la informática a las tareas áulicas. En el ciclo 2018 el proyecto buscó orientar la alfabetización digital para soluciones gráficas, publicitarias y artísticas considerando inquietudes de los alumnos en el manejo de programas que permitieran crear productos artísticos. Para ello, se utilizó el software de dibujo vectorial y de edición de imágenes.

Entre los logros de este taller se destacan el conocimiento y uso de la para facilitar la comunicación en los diseños presentados y volcarlos al rol del taller; la comprensión de la responsabilidad de las herramientas audiovisuales en relación al mensaje que se desea transmitir; la utilización del lenguaje de comunicación tecnológica, el análisis y comprensión de los programas y términos utilizados con el fin de entenderse con los receptores; y el fortalecimiento del nexo con la tecnología para tareas ofimáticas y publicitarias.

Durante el año, los estudiantes se mostraron comprometidos con cada trabajo que realizaban y se observó como intentaban construir más allá de la meta perseguida. Así, la implementación de estas nuevas herramientas hicieron surgir diversas ideas para trabajar en el logo de la gacetilla informativa que los alumnos utilizan para comunicar proyectos y trabajos que realizan.

Aproximadamente veinte alumnos en cada Unidad fueron parte de esta propuesta que tuvo que adaptarse a la permanente rotación de sus participantes. El ingreso de alumnos nuevos sin conocimientos previos de informática provoca que el taller cuente con una línea de trabajo programada y, al mismo tiempo, sea flexible a la emergencia de problemas básicos en la utilización del ordenador, en un proceso de alfabetización constante.

Como balance del año, el docente Hernán Garay señaló que se siente “satisfecho con lo que hemos podido construir y lograr con los alumnos, el grupo demostró compañerismo, solidaridad y compromiso a la hora resolver tareas. Esto me permite entender la importancia de brindarles herramientas para un futuro con mayores posibilidades en su retorno a la vida libre”.



# Espacio de lectura, escritura y discusión

**Bernardo Penoucos**

En el marco del Programa Universidad en Cárceles, hemos desarrollado durante este año un espacio de Taller en la Unidad Penitenciaria n° 37 de Barker vinculado a la lectura, la escritura y la discusión colectiva. El taller, destinado a un grupo de aproximadamente 15 personas, ha ido transitando distintos momentos. En un principio hemos problematizado a partir de la lectura de distintos autores la situación del encierro, la reproducción de la vida cotidiana en un ámbito de suspensión de la libertad y las proyecciones que, a pesar de estas limitaciones, es posible pensar y construir en un espacio vinculado a lo educativo, al pensamiento y a la participación. Autores como Eduardo Galeano, Juan Gelman, Haroldo Conti, artículos periodísticos de agencias tales como Pelota de Trapo, Cosecha Roja o Anfibia y recursos audiovisuales como el programa “Historias Debidas” de canal Encuentro han servido como soporte, en un inicio, para comenzar a pensar grupalmente infinidad de problemáticas vinculadas a la actual cuestión social: la pobreza estructural, el consumo, el encierro, la violencia mediática, los prejuicios, la exclusión social, la ausencia de proyectos sólidos para pensar otras historias de vida, entre otros aspectos.

Durante la primer parte del año, es decir, hasta el receso invernal, trabajamos el análisis de los medios, leímos noticias y las discutimos, generamos un análisis de los discursos hegemónicos y los discutimos y también, desde una perspectiva crítica, problematizamos acerca de programas como El Marginal o Tumberos, series televisivas que, desde una perspectiva y no desde otras, nos hablan del encierro. Finalizando esta primer parte del año, también comenzamos a ensayar los primeros escritos, con todos los obstáculos que esto implica, ya que muchos de los participantes del taller hacía mucho tiempo que no leían o que no escribían y teniendo en cuenta también que, en su mayoría, no habían logrado terminar sus estudios primarios o secundarios. Los primeros escritos tuvieron que ver con ejercicios tales como “reescribir una noticia”, es decir, leíamos un artículo periodístico que en su redacción quedaba explícito una línea editorial cargada de prejuicios, lo discutíamos y lo reescribíamos desde nuestra lectura y posicionamiento. Uno de los artículos que leímos y reescribimos tuvo que ver con la nota que se le hiciera a un niño de 12 años en Julio de 2017 en Villa Caraza, partido de Lanus, niño apodado “el Polaquito”. Leímos distintas notas sobre el caso de este niño, analizamos las formas mediáticas de nombrar a la niñez de los sectores populares y, como ejercicio, reescribimos las notas teniendo como eje de desarrollo aspectos que no fueron incluidos en esas notas según nuestra perspectiva. Este tipo de ejercicios se fue transformando en un recurso válido, ya que los integrantes del taller iniciaban, desde la lectura y la escritura, un proceso de desnaturalización de lo real y también de sus propias historias de vida.

Durante la segunda parte del año, el taller siguió profundizando la lectura y la escritura, apoyándonos en ocasiones varias sobre recursos audiovisuales. El taller insiste en discutir problemáticas vinculadas a la actual cuestión social y en poder escribir esas discusiones, pasarlas en limpio, narrarlas. En muchísimos casos las escrituras se orientan



hacia el relato de la situación de encierro, la suspensión de la libertad pero también la suspensión de otros muchos derechos que el encierro vulnera. La descripción literaria de la visita de un familiar, la descripción literaria del barrio de origen de los participantes y el recuerdo de un familiar, son algunos de los puntos que se dejan ver en los escritos de los participantes.

Durante el mes de agosto surgió la idea de sistematizar los escritos acumulados en una publicación en papel. En un principio la idea movilizadora tuvo que ver con la edición de un libro, luego –teniendo en cuenta tiempos y recursos- el grupo optó por el diseño e impresión de una revista que incluya los materiales y los resultados a los que hemos arribado.

En el espacio de taller participan detenidos de distintos pabellones. Algunos de ellos cursan el secundario, otros la primaria, algunos participan de actividades deportivas y otros solo tienen, como espacio de participación, este taller que la Universidad garantiza. A lo largo del año, el grupo ha ido variando, modificándose, ampliándose o volviéndose más pequeño en cuanto a sus integrantes como consecuencia de las características burocráticas propia del sistema de encierro: algún traslado, cambio de régimen, problemas dentro del penal entre la propia población o entre la población detenida y el Servicio Penitenciario o simplemente porque las personas privadas de su libertad atraviesan una multiplicidad de necesidades básicas que hacen que, en el momento de asistir a un taller, no puedan realmente hacerlo.

A pesar del corto tiempo que este taller transita dentro de la Unidad, debemos decir que el espacio ha logrado consolidarse gradualmente. Los participantes han asistido regularmente. El grupo inicial ha ido socializando en distintos pabellones las temáticas trabajadas en el taller, lo que ha generado que muchos otros detenidos quieran participar. Como espacio inaugurado este año, la evaluación es alentadora. El taller no solo ha funcionado como un espacio de escritura, de lectura y de discusión, sino que también se ha ido convirtiendo en un espacio de referencia para otros detenidos que, aún sin participar del espacio, se han acercado con alguna propuesta o pregunta. Entendemos que este espacio semanal puede pensarse como una referencia y como una suerte de puente para materializar infinidad de propuestas y actividades con las que no cuenta esta Unidad. Muchos de quienes han asistido al Taller nunca habían participado de un espacio grupal con estas características, no habían analizado críticamente una noticia periodística, no conocían los autores que leímos y no se imaginaban que también, si se lo proponían, podían escribir sus propios materiales. Y lograron hacerlo.

En la última parte del año, se avanzó en el diseño de la revista, la organización de los textos ya escritos, la sistematización de lo trabajado durante todo el año, con el objetivo de que esta producción llegue a otros contextos de encierro, a otras Unidades Penitenciarias para comenzar a integrar, en futuras publicaciones, no solo los escritos de la Unidad 37 de Barker, sino también los escritos de personas privadas de su libertad en otras Unidades.

Con obstáculos, con dificultades propias del encierro, pero con la certeza de que cuando los espacios se piensan colectivamente es mucho más probable que perduren.

## LOS NADIES.

Eduardo Galeano

Sueñan las pulgas con comprarse un perro y sueñan los nadies con salir de pobres, que algún mágico día llueva de pronto la buena suerte, que llueva a cántaros la buena suerte; pero la buena suerte no llueve ayer, ni hoy, ni mañana, ni nunca, ni en livorznita cae del cielo la buena suerte, por mucho que los nadies la llamen y aunque les pique la mano izquierda, o se levanten con el pié derecho, o empuen el año cambiando de escoba.

Los nadies: los hijos de los nadies, los dueños de nada.

Los nadies: los ningunos, los ringuneados, corriendo la liebre, muriendo la vida, jodidos, rejodidos:

Que no son, aunque sean.

Que no hablan idiomas, sino dialectos.

Que no profesan religiones, sino supersticiones.

Que no hacen arte, sino artesanía.

Que no practican cultura, sino folklore.

Que no son seres humanos, sino recursos humanos.

Que no tienen cara, sino brazos.

Que no tienen nombre, sino número.

Que no figuran en la historia universal, sino en la crónica roja de la prensa local.

Los nadies, que cuestan menos que la bala que los mata.

Los Nadies  
ROMPIENDO EL SISTEMA

Expresiones literarias en contexto de encierro

# Los Nadies

ROMPIENDO EL SISTEMA

Expresiones literarias en contexto de encierro

#1  
DIC  
2018



Proyecto de Extensión Universitaria  
"ARTE PARA LA LIBERTAD"

Los Nadies  
ROMPIENDO EL SISTEMA

Expresiones literarias en contexto de encierro

#1. Publicado en Diciembre 2018

La publicación que usted tiene en sus manos es el resultado de un taller desarrollado desde el mes de Abril y hasta esta parte en la Unidad Penitenciaria N°37 de Barker. Este espacio de taller forma parte del Programa Universidad en la Cárcel dependiente de la Secretaría de Extensión de la UNICEN y la publicación se hace como parte de la participación en el Proyecto de Extensión Universitaria "Arte para la Libertad" en el marco de la Convocatoria Anual 2017 "Compromiso Social Universitario" dependiente de la SPU, Resolución N° 5137 de fecha 6 de diciembre de 2017.



Esta revista fue realizada gracias a la participación de:

#### IDEOLOGOS Y ESCRITORES

Nicolás Dorado  
David Miranda  
Esteban Zubriga  
Marcelo Leiva  
Raul Balgorria  
Emiliano Reynoso  
Matias Avalon  
Fabio Rivero  
Andrés Meniz  
Joaquín Fernández  
Sebastián Díaz  
Damián Britos  
José Luis Zabala  
Sebastián Frutos  
Roberto Lescano  
Hector Rodríguez  
Gustavo González  
Ramiro Chavez  
Sebastián Leiva

ILUSTRACIÓN DE TAPA  
Marilena Restivo

DISEÑO GRÁFICO  
Florencia Nicolais

COORDINADOR  
Bernardo Penoucos

DICIEMBRE 2018

# Talleres en vacaciones: el conocimiento se comparte

Con propuestas gestionadas y a cargo de estudiantes detenidos en las Unidades Penales 2 y 38 de Sierra Chica, durante las vacaciones las aulas universitarias y otros espacios destinados a educación participaron de las propuestas de vacaciones de verano y posteriormente de invierno, destinadas a detenidos en las mencionadas UP.

Marroquinería, manualidades, mosaiquismo, dibujo y pintura, ejecución de la pena, radio e informática fueron las opciones para la Unidad N° 38.

En tanto, la Unidad N° 2 se pudo elegir participar de los talleres de: construcciones, reparación de PC, inglés, alfabetización y cine-debate.

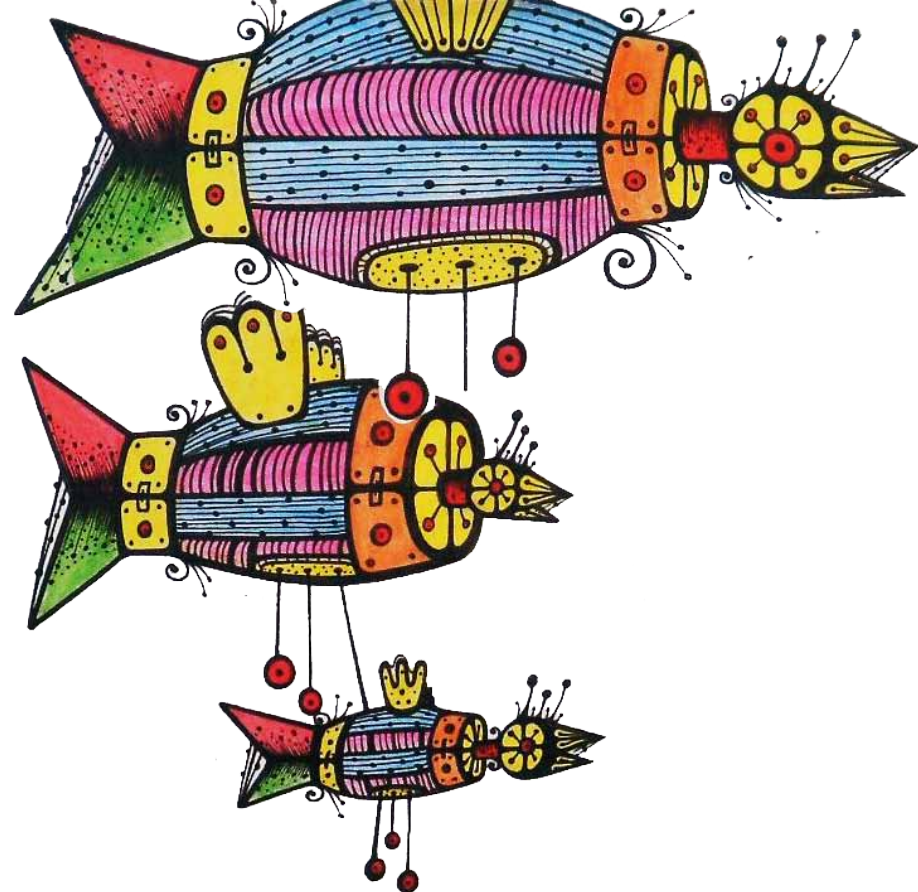
Durante el receso invernal el taller de construcciones llevó adelante tareas que permitieron reacondicionar el Aula Universitaria Rodolfo Walsh donde los estudiantes, aprovechando el taller, repararon y pintaron el salón, confeccionarán cortinas y pintaron murales.

Para el verano 2018/19 se anticipan además, talleres preparatorios para el ingreso a las carreras de la Facultad de Ciencias Sociales, y talleres de Sociología; Historia Argentina y Latinoamericana y Economía política en ambas UP.

Con estas acciones, la Universidad mantiene las puertas abiertas en vacaciones justamente allí donde las puertas se mantienen cerradas la mayor parte del tiempo.

Es necesario señalar que estas propuestas nacen de las inquietudes de los estudiantes universitarios detenidos con el propósito de ofrecer y compartir saberes con otros compañeros detenidos. Esto conlleva a pensar que sus conocimientos son valiosos y pueden aportar a quienes participan nuevos saberes. Entendemos que es una práctica sumamente valiosa y que deja a la luz un aspecto específico de la vida entre muros: la creación y sostén de lazos solidarios, de intercambio, de búsqueda de un mejor horizonte para todos.





# Agenda cultural

# La gira de “Trescientas maneras de escalar un muro”

La Pata y el Mosca, dos torpes malecheros, anduvieron de gira por los Penales de la región donde, de la mano de Murallón Teatro, buscaron “Trescientas maneras de escalar un muro” en las unidades penales de Sierra Chica, Barker y Azul, tras su intento fallido de robar un supermercado chino.

Germán Romero, el Mosca, y Matías Madrid, la Pata, dirigidos por Gustavo Lazarte atravesaron las paredes imaginarias del Centro Cultural Itinerante “El Musguito”, en ese andar, fueron relatando las historias de vida que los llevaron a ese lugar.

Una comedia de Marcelo Marán que, desde el humor, emocionó a los estudiantes secundarios y universitarios que constituyeron un público, sin dudas, especial.



## **ACERCA DE LA OBRA**

**Título:** Trescientas Maneras de Escalar un Muro

**Género:** Comedia

**Autor:** Marcelo MARÁN

**Director:** Gustavo Lazarte

**Actores:** Matías Madrid y Germán Romero

**Duración:** 58 minutos

**Síntesis argumental:** Comienza en la noche cuando aparecen EL Mosca y La Pata, dos torpes malechores esperando para poder entrar por una pequeña ventana a un mercado chino para cometer un ilícito, lo que parece un simple atraco para ellos se empieza a complicar y tienen que esperar más de lo pensado para poder entrar. En ese tiempo de espera a través del humor nos vamos enterando lo que han sido sus vida. La historia tiene un punto de giro inesperado que da un desenlace emotivo y disparatado.

**Sonido:** Agustín Medina

**Iluminación:** Agustín Medina y Gustavo Lazarte

**Multimedia:** Agustín Medina

**Vestuario:** Julieta Alina Candia

**Escenografía:** Julieta Alina Candia

**Maquillaje y peinados:** Sara Lorena Ramirez

**Diseño y construcción de objetos:** Julieta Alina Candia

# Maletas de payasos, paisajes pampeanos y alimañas, con lupa.

El Centro Cultural Itinerante “El musguito” anduvo de gira por las cárceles de la región acercando artistas comprometidos con la educación pública.

De la mano de la compañía Maleta de payasos se presentó el unipersonal **“Payasos proletarios”**, un universo ligado al mundo del trabajo de Rinaldi y Olivetty.

Rinaldi es maestranza-payaso-sindicalista, Olivetty es oficinista monótono. Uno realiza una publicidad del tipo Sprayette ofreciendo una pinza con sus múltiples ventajas, también conduce la asamblea del Sindicato de Payasos donde se expondrá una carta extraña. De Olivetty, oficinista, veremos su cotidianeidad, la trivialidad de un trabajo que como otros tal vez tenga sus avatares.

“Payasos proletarios” es un unipersonal con registro clown para adolescentes y adultos creado e interpretado por Horacio Lafat, teatrista azuleño que recupera en su presentación textos de Pessoa y Pescetti, y música artistas rioplatenses como Masliah, Atahualpa Yupanqui, Larralde, Zitarrosa, entre otros, y que pudimos disfrutar en las Unidades Penales de Azul.

Pocos días después, y en el marco de las acciones en defensa de la educación pública resueltas en asambleas interclaustros, el Musguito presentó **“Pampa!”**, una obra en la que Sebastián Irigaray y Nicolás Mazza comprometen el cuerpo en el juego para derribar la “cuarta pared”.

Animales, viajes, fronteras y límites, desprendidos de la región pampeana, hacen a un espectáculo que invita a la risa, a la reflexión y a la concientización para un mundo mejor. Con dirección de Jacinto Mastropiero y Pedro Baldovino y asistencia técnica de Manuela Méndez, la presentación tuvo como espectadores a los participantes del taller de cine y teatro coordinado por los profesores Matias Madrid y Jose Martin Delgado y a estudiantes y docentes de la Escuela de Educación Media N° 4 que funciona en la UP 7.

En septiembre, las protagonistas fueron Liliana y Analía, estudiantes del Centro Universitario ALMA que funciona en la Unidad Penal 52. Dirigidas por la Prof. Silvina Delbueno, **“La alimaña”** de Patricia Suárez contó con actuaciones de Cristian Gómez, Liliana Alsina y Analía Rodríguez. Ellas, que en numerosas oportunidades han sido las anfitrionas de artistas que se presentan en la cárcel, en esta ocasión, protagonizaron la obra que se presentó como parte del Programa de Educación en Contextos de Encierro de la Facultad de Derecho.

Más tarde fue momento para que el teatro llegara a la UP 7 de la mano de docentes y estudiantes de la Facultad de Arte que presentaron **“Micromonólogos para armar”**, una obra individual al tiempo que colectiva. Una obra completa en un micromonólogo de 10 minutos; cuatro micromonólogos que componen una obra, surgidos de la improvisación de las y los actores en el marco de la cátedra Práctica Integrada de Teatro I, 3er. Año de la carrera de Profesorado en Teatro de la Facultad.

En este caso, acompañados por el Secretario de Extensión de la Facultad de Arte, Prof. Rubén Maidana y el docente de esa Unidad Académica, Pepo Sanzano, los micromonólogos fueron actuados por sus propios autores: Joaquín Borches, Giovana Latella, Marina Binando y Dino Fernández.



Para culminar el ciclo 2018 disfrutando de una nueva propuesta artística, en octubre se presentó "Lupa. Mundos para mirar de cerca" en las UP 2 y 38.

"Lupa" es el resultado de la exploración y construcción de títeres y marionetas por Eugenio Deossefe, quien mueve los hilos bajo la dirección de Javier Lester. Una invitación a ver las cosas en detalle, a disfrutar de las pequeñas cosas que olvidamos a diario y maravillarnos con esos momentos.





# Un viaje a lo profundo de Nuestramérica

“Nos hizo viajar” fue la síntesis que los estudiantes encontraron para expresar las emociones y sensaciones que vivenciaron en el encuentro con Nicolás Lingeri Cardona el pasado viernes.

El artista olavariense ingresó a Sierra Chica con sus instrumentos. Una guitarra, una quena, un siku vibraron músicas latinoamericanas que hicieron ecos en las aulas universitarias de las unidades 2 y 38.

La propuesta musical rescata las raíces folclóricas de Nuestramérica y, a través de los sonidos de la multiculturalidad, se acercó a la cosmovisión y espiritualidad de los pueblos originarios de la región.

Tras sensibilizar al público a través de la música, el artista propuso compartir un momento de reflexión acerca de nuestras tradiciones, las culturas ancestrales y la música como parte de la memoria de los pueblos. La experiencia resultó, en palabras de uno de los asistentes un muy “buen mambo”.

# El Centro Cultural Itinerante recibió a la Comedia Universitaria

La Comedia Universitaria de Olavarría, recientemente conformada, presentó su primera producción en la Unidad Penal 52 de Azul.

Se trata de "Testigos", un biodrama que se construye con escenas imaginarias sobre los hechos reales ocurridos en momentos en que se gestaba la Reforma Universitaria, en los días de junio de 1918.

La reforma Universitaria se gesta en la Facultad de Derecho de la Universidad de Córdoba en junio de 1918. Un puñado de estudiantes reformistas, la Federación Universitaria Argentina, el clero, las autoridades políticas, etc. escriben la historia con letra masculina.

¿Y las mujeres? ¿Qué lugar ocupan en esta gesta?

En roles diferentes ellas son testigos de los hechos.

Con actuación de Florencia Domínguez bajo la dirección general de Silvia Fariña

También llegó al Musguito la Comedia Universitaria de Tandil presentando "El cepillo de dientes". La obra, de autoría de Jorge Díaz, fue estrenada hace 20 años con el mismo elenco que se presenta este año. Narra la historia de un matrimonio burgués que se obsesiona con llenar el tiempo, tratando de escapar a la rutina.

Con la actuación de Daniela Ferrari y Pepo Sanzano, bajo la dirección de Carlos Catalano.

Ambas presentaciones fueron realizadas con el apoyo de la Dirección de Cultura de la UNICEN.



# Estudiantes de Artes Visuales realizaron talleres en Sierra Chica

En el marco del Proyecto de la Convocatoria Compromiso social Universitario del Ministerio de Educación "Arte para la libertad" que articula acciones con el Escuela de Artes Visuales "Miguel Galgano" de Olavarría, estudiantes de diferentes cursos desarrollaron actividades en las Unidades Penales de Sierra Chica.

Hasta la UP 38 llegaron alumnas que transitan el 3er año del Profesorado de Artes Visuales quienes desarrollaron un taller en el que invitaron a los asistentes, a través de técnicas de relajación, a confeccionar collages con imágenes de revistas que sirvieron de disparadores para reflexionar en torno a la perspectiva de género y la educación.

Durante el encuentro se proyectaron cortometrajes pertenecientes al Proyecto "Mujeres que No Fueron Tapa", un proyecto que busca que se reconozcan los estereotipos de género, desnaturalizando los roles asignados a las mujeres.

La jornada invitó al debate acerca de los contenidos de la Ley de Educación Sexual Integral (ESI) y la importancia de su implementación en todos los niveles y contextos educativos.

Por su parte, la UP 2 fue escenario para el desarrollo de un taller inicial de diseño a cargo de estudiantes de la carrera Diseño Gráfico quienes, acompañados por el director de la escuela DG Fabián Iglesias, compartieron una jornada de aprendizajes creativos con estudiantes universitarios alojados en el penal.



# Festivales



# 4° Festival de Cortos Itinerantes 'Desde la resistencia cultural'

Durante 2018, el Centro Cultural Itinerante El Musguito llevó adelante la cuarta edición del Festival de Cortos Itinerante 'Desde la resistencia cultural' auspiciado por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA).

El Festival implica la presentación y proyección de cortos audiovisuales producidos por estudiantes universitarios y secundarios en las cátedras de las diferentes carreras que se dictan en las unidades académicas y escuelas de la UNICEN. Este año, se amplió la convocatoria a estudiantes de Institutos Superiores de la Provincia de Bs As. en sus modalidades de Formación Docente, Técnica, Artística y Educación Física.

Se busca con esta propuesta saltar del aula al público y con ello, habilitar el acceso al disfrute de la producción que se realiza en las materias de las carreras de grado y pregrado. Los trabajos de cátedra conforman así nuevos diálogos con otros destinatarios, y el material adquiere entonces otras dimensiones ya que se constituye en un producto cultural y deja de ser solamente un objeto de acreditación curricular.

A lo largo del mes de octubre los cortos se pusieron a consideración del público en las UP de Azul, Sierra Chica y Barker, y los asistentes al evento en cada una de las cárceles votaron definiendo qué corto resultó el ganador en las categorías documental y ficción.

Tras las votaciones en las seis unidades penales, los elegidos fueron "Colorín Colorado" de la Facultad de Arte y "Globita" de la Escuela de Artes Visuales Miguel Galgano quienes recibieron su reconocimiento en un acto de premiación que tuvo lugar en el Centro Cultural Universitario de la ciudad de Olavarría donde, previamente, se proyectaron los ocho cortos en competencia.

Desde el Programa Universidad en la Cárcel se reconoció la importancia de este Festival como puente entre estudiantes universitarios que se desempeñan en contextos tan disímiles, entre el adentro y el afuera.

## ACERCA DE LOS CORTOS GANADORES

**Globita** (Documental)

**Dirección:** Lucrecia Amescua

**Síntesis:** Ella es Globita. Luisina. La Lucy, la chiqui, lu. Siempre Globita. Una artista callejera.

**Colorín Colorado** (Ficción)

**Director:** Francisco Mendes Moas.

**Productor:** Fermín Sica.

**Guión:** Edi Walger, Maite Arias, Zoé Vejling, Melina Berterreche.

**Elenco:** Franco Di Menna, Agustina Fidalgo, Gonzalo Beain Fernández, Kevin García, Vera González, Fermín Sica, Gustavo Gutiérrez, Esteban Fernández San Juan, Zoé Vejling.

# Cine en y desde la cárcel.

## 'El Fia' en el Festival TandilCINE

Un cortometraje producido en la Unidad Penal N° 7 de Azul formó parte del Décimo Sexto TandilCINE que se desarrolló del 19 al 26 de octubre. Se trata de "El Fia", un cortometraje de ficción escrito, filmado y dirigido por los alumnos y talleristas del taller de teatro y cine que el Programa Universidad en la Cárcel dicta en esa unidad carcelaria y será parte del segmento "Intramuros" del Festival.

Intramuros trata de instalar el cine como un agente capaz de transmitir el mismo espíritu integrador que lo caracteriza fuera de la prisión. En la edición 2018 se proyectaron, en las Unidades Penales de Azul, Barker y Sierra Chica, el film "Mi obra maestra" de Gastón Duprat y el cortometraje.

"El Fia" trata sobre la amistad. En un pueblo del interior un intendente va por la re re elección y decide rifar un Fiat 147 con VTV al día y equipo de gas a la mejor amistad del pueblo. Los amigos del pueblo comienzan a buscar sus parejas, donde aparecen los celos, los rencores y las verdaderas amistades. El intendente atiende una por una las amistades hasta que se da cuenta que hay un error. De esta manera el intendente intentará por todos los motivos deshacer la rifa lo que lo llevara a un final inesperado.

"El Fia" es resultado de la amistad. La que se genera entre talleristas y asistentes a las distintas propuestas de la Universidad en contextos de privación de la libertad.

### **Ficha Técnica:**

**Guion:** Blas Armando Giunta - José Martín Delgado - Matías Oscar Madrid

**Dirección:** Sebastián Constantino - Blas Armando Giunta - Gustavo Molleker - José Martín Delgado - Matias Oscar Madrid

**Fotografía:** José Martín Delgado -Gustavo Molleker

**Montaje:** José Martín Delgado - Sebastián Constantino

**Reparto:** José Choique - Sebastián Constantino - Blas Armando Giunta - Gustavo Molleker - Sosa Nayar - Chirola Delgado – Berruti

**Efectos especiales:** Andres Hidalgo

**Post-producción de sonido:** Juan Polito (Abra tv)

# INTRA

El Programa Educación en Cárceles de la Unicen y el Tandil Cine se asocian para proyectar cine argentino en las Unidades Penitenciaria N° 7 y N° 52 de la ciudad de Azul, Unidad Penitenciaria N° 37 de Barker y Unidades Penitenciarias N° 2 y N° 38 de Sierra Chica. Intramuros trata de instalar el cine como un agente capaz de transmitir el mismo espíritu integrador que lo caracteriza fuera de la prisión. En la edición 2018 se proyectará, "Mi obra maestra" de Gastón Duprat y el cortometraje de ficción "El Fia", realizado en el Taller de Cine y Teatro de la UP 7, coordinado por José Martín Delgado y Matias Madrid.

# MUROS



## EL FIA

2017 / Ficción (14 minutos)

**Dirección:**

Sebastián Constantino, Blas Armando Giunta, Gustavo Mollerker, José Martín Delgado, Matias Oscar Madrid

**Género:**

Blas Armando Giunta, José Martín Delgado, Matias Oscar Madrid

**Dirección de Fotografía:**

José Martín Delgado, Gustavo Mollerker

**Edición:**

José Martín Delgado, Sebastián Constantino

**Postproducción de Sonido:**

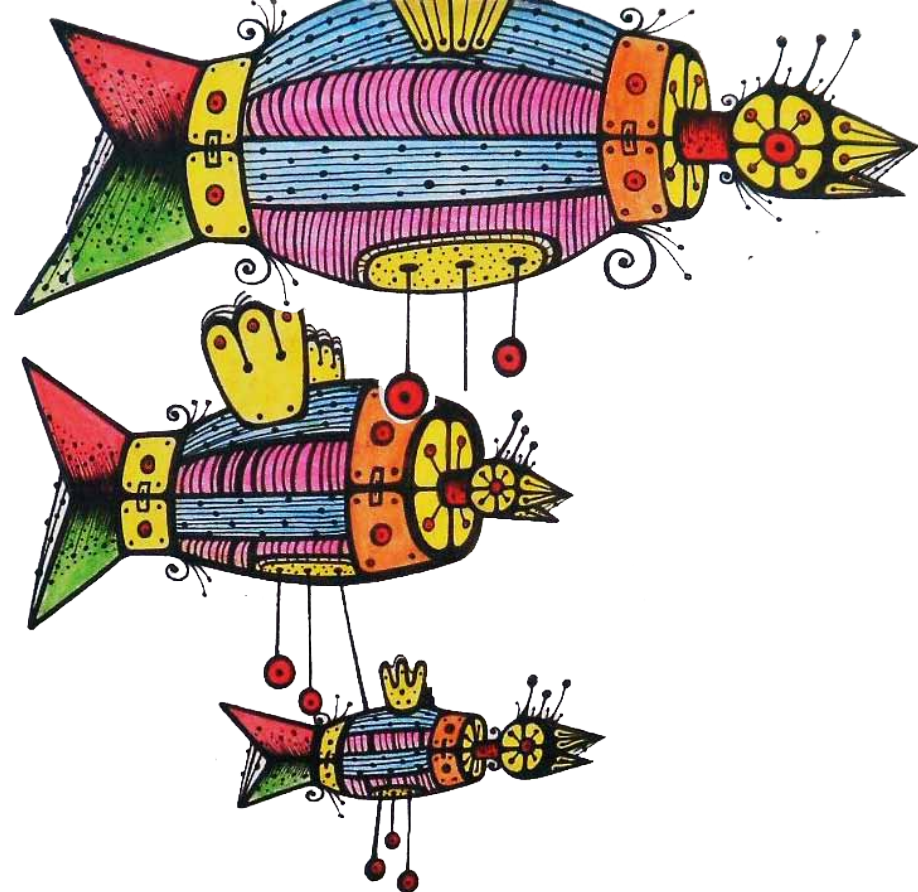
Juan Polito (ABRA TV)

**Elenco:**

José Chioque, Sebastián Constantino, Blas Armando Giunta, Gustavo Mollerker, Soza Neyra, Chirola Delgado, Bernuti

En un pueblo del interior un intendente va por la re re elección y decide rifar un Fiat 147 con VTV al día y equipo de gas a la mejor amistad del pueblo. Los amigos del pueblo comienzan a buscar sus parejas, donde aparecen los celos, los rencores y las verdaderas amistades. El intendente atiende una por una las amistades hasta que se da cuenta que hay un error. De esta manera el intendente intentará por todos los motivos deshacer la rifa lo que lo llevara a un final inesperado.





El Mosquito  
se muestra



# “Soñadores”, una muestra de Cine y Teatro para iniciar el 2018

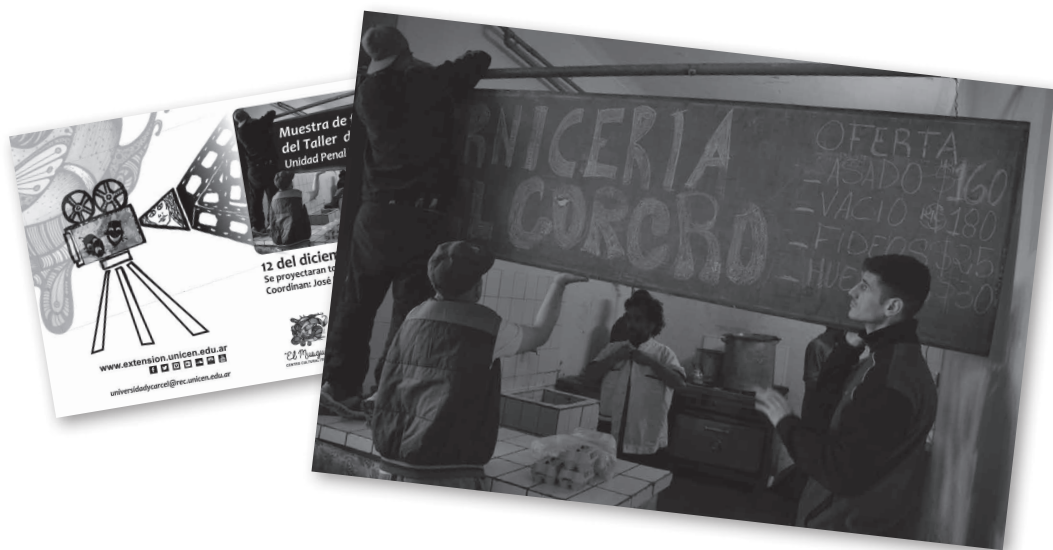
Calentando los motores del 2018, presentamos “Soñadores”, una muestra del Programa Universidad en la Cárcel organizada por Matías Madrid y José Delgado del taller de Cine y Teatro que se dicta en la Unidad Penal N° 7 de Azul.

Una muestra de fotografías, con curaduría de Pedro Tissier y fragmentos del futuro libro “Barrotes de Cielo” de Matías Madrid, colmó la antesala del teatro Bajosuelo de la ciudad de Tandil, donde luego tuvo lugar la presentación de video minutos realizados íntegramente en la UP N° 7.

Basados en “historias sobre cómo la gente vive, el anhelo de soñar, historias de pueblo o del cotidiano”, los audiovisuales dieron cuenta de la manera en que se lleva adelante el taller de cine y teatro y su evolución desde trabajos simples a obras de mayor complejidad en las que los participantes, varones privados de su libertad, tienen incidencia en todo el proceso creativo: guión, actuación, dirección, montaje y edición.

El momento de mayor emoción tuvo a Marcelo como protagonista. Marcelo estuvo alojado en la UP 7 alrededor de cuatro años durante los que asistió al taller que inicialmente dictaron Javier Lester y Pedro Baldovino y que, desde hace tres años está a cargo de “el Cevo” y “el Negro”. En este tiempo asumió el desafío de jugar, reír, soñar a través del teatro y se convirtió en uno de los actores principales del grupo. Ahora que disfruta de su libertad, Marcelo estuvo presente en “Soñadores” para contar su experiencia y sus ganas de seguir actuando mientras batalla por sortear las dificultades que a diario se le presentan.

“Es importante que sepamos que la cárcel es un lugar injusto” señaló Matías Madrid en el cierre de la muestra. Desde la Universidad apostamos a transformar esa realidad.



## Soñadores II: un adelanto

Como cada fin de año, el taller de cine y teatro de la UP 7 llegó al Musguito para sorprendernos.

En una sala colmada de espectadores, se presentaron los cortos de ficción realizados durante el año. "El Ilusionista"; "2+2"; "Cañito" y "El pueblo" se guionaron, actuaron, filmaron y editaron íntegramente en el Penal bajo la coordinación de Matias Madrid y José Delgado.

El taller de Cine y Teatro está conformado por un grupo con mucha energía, que supo construir amistades, respetos, proyectos comunes. En especial, en el cierre, se pudo ver que quienes comparten este espacio comparten un horizonte de hermandad desde el disfrute y el desafío que las artes escénicas y cinematográficas les pusieron por delante. Un desafío que ninguno soñó estando "afuera". Un proyecto que además les invita a soñarse de otro modo más allá del muro.

**En el 2019, se viene ¡"Soñadores II"!**

## Las fotografías llegaron al Campus Universitario de Olavarría

La muestra fotográfica del Programa se instaló, durante el mes de mayo, en el hall del pabellón de Aulas Comunes del Campus Universitario de Olavarría donde la comunidad universitaria pudo vivenciar lo que sucede en los distintos talleres que se dictan en las Unidades Penales de Azul y Sierra Chica.



# “Mujeres protagonistas”: del SUM de la Unidad a la pantalla grande

‘Mujeres protagonistas’ es el nombre del taller de teatro que Claudia Castro y Beatriz Troiano dictan, desde hace cuatro años, en la Unidad Penal 52 de Azul y que fue retratado por José M. Delgado en un documental que se presentó en el Centro Cultural Universitario de la ciudad de Olavarría.

La avant premiere del documental “Mujeres protagonistas” se realizó en el SUM de la Unidad Penal en la que las docentes, junto a Milagros Ballent y Clarisa Capdevila que se incorporaron este año al equipo de trabajo, invitaron a un conversatorio tras la proyección.

Las reflexiones que surgieron expresan de modo contundente por qué es tan importante la presencia de la UNICEN en este espacio: permite mostrar que “tras las rejas hay vida” dijo una de las chicas; “Yo nunca había visto teatro”; “me hizo conocer cosas de mí misma que no sabía”; “me hizo feliz”.

Se habló de la vida en la cárcel, de la vida antes y la que vendrá. La Universidad les ha permitido encontrar un poco más de sentido al hoy y al futuro.

## Los Centros Universitarios, una pieza clave para nuestras acciones

En las Unidades Penales una de las mayores dificultades a las que debemos hacer frente es a la disponibilidad de espacios para el desarrollo de nuestras acciones. Por ello, conformar los Centros Universitarios ha constituido un objetivo permanente y haberlo alcanzado es un logro que se festeja año tras año.

El 19 de abril, fueron los estudiantes alojados en la UP N° 2 quienes celebraron el 3° aniversario del Centro Universitario “Rodolfo Walsh” que, al igual que otros espacios académicos y culturales en las unidades penales, es el lugar para la expresión, la voz, la libertad de los detenidos y, por ello, celebrar su aniversario es un momento de mucha alegría.

En octubre, los festejos vinieron por partida doble. El 17 ocuparon el Salón de Usos Múltiples de la UP N° 7 y el viernes 26 lo mismo sucedió en la UP N° 38 donde se celebró el decimoquinto aniversario del Centro Universitario Manuel Belgrano (CUMB).

El CUMB fue inaugurado en 2003 y, desde entonces, es sede de numerosas propuestas académicas y extensionistas. Estudiantes de Antropología y Comunicación Social (Fac. de Ciencias Sociales) y de Abogacía (Fac. de Derecho) concurren regularmente a clases de apoyo y tutorías, acceden a la biblioteca y a equipos informáticos que posibilitan cursar las asignaturas de sus planes de estudio. Al mismo tiempo, numerosos participantes se suman a las propuestas que la Secretaría de Extensión a través del Programa Universidad en la Cárcel lleva adelante en contextos de encierro. El Centro Cultural Itinerante “El

Musguito”, por su parte, es responsable de promover el acceso a la cultura a través de la puesta en escena de diversas propuestas artísticas.

Finalmente, las mujeres de la UP 52 de Azul tuvieron su celebración con una jornada a puro teatro. El Centro Universitario “Alma” festejó su 6° aniversario el 12 de diciembre en una tarde colmada de teatro donde las primeras en salir a escena fueron las participantes del taller de teatro que allí se dicta para dar lugar, luego a la Comedia Universitaria con MEW/María Elena Walsh, un biodrama sobre la vida de la cantautora argentina.

Para finalizar la emotiva jornada, las estudiantes soplaron seis velas por ALMA, con el deseo de continuar haciendo de éste su espacio en la cárcel y la certeza de que la educación es la verdadera herramienta de transformación social.



# Jornadas y congresos



# Reconocimiento del Concejo Deliberante de Olavarría

La Coordinadora del Programa Universidad en la Cárcel de la UNICEN, Dra. Analía Umpierrez, recibió un Reconocimiento por su Compromiso con los Derechos Humanos.

En el marco del Acto Oficial del Día Internacional de la Mujer, el Concejo Deliberante y el Municipio de Olavarría reconocieron la labor comunitaria que desarrollan mujeres de la ciudad entre las que se destacó el compromiso de la Dra. Umpierrez en la garantía del acceso a la educación para personas privadas de su libertad.

Analía Umpierrez coordina el Programa Educación en Contextos de Encierro de la Facultad de Ciencias Sociales desde el año 2009 y el Programa Universidad en la Cárcel de la Secretaría de Extensión de la UNICEN desde el año 2012. Su compromiso con una educación para la libertad la han llevado a trabajar a diario para garantizar que las personas privadas de su libertad puedan acceder a la educación universitaria, al arte y la cultura.

En el momento de recibir su premiación, sintetizó su labor señalando que “la educación es un derecho humano que para muchas personas se alcanza por primera vez estando privadas de libertad. Los Estados y los gobiernos deben apostar a delinear más y mejores políticas inclusivas y convertirse en garantes del acceso a derechos para que las cárceles no sean necesarias. La Universidad del Centro ingresa a las cárceles desde la labor de docentes, talleristas y estudiantes que entienden y deciden trabajar por el cumplimiento del derecho a la educación superior, el arte y la cultura”.

# Jornada “La Universidad en la Cárcel, un espacio de encuentro”

Como parte de las actividades de promoción y difusión del Programa Universidad en la Cárcel, el Centro Cultural Itinerante “El Musguito” presentó en el Centro Cultural Universitario de la ciudad de Olavarría los cortos “Mujeres Protagonistas” y “El fia”, producidos por José Delgado en las UP 52 y 7, respectivamente.

“Mujeres Protagonistas” retrata el taller de teatro que dictan las profesoras Claudia Castro y Beatríz Troiano en la UP 52 desde 2015. “El fia”, por su parte, presenta una ficción ideado, grabado y producido en la UP 7 donde José Delgado y Matías Madrid dictan un taller de cine-teatro.

Historias de viajes y encuentros, de diálogos y abrazos, de esperanzas y libertad recorren los segundos de cada realización para poner en escena el compromiso de la Universidad por una educación para la libertad.

La jornada contó con la presencia del Secretario de Extensión de la UNICEN, Mag. Daniel Herrero, el Secretario de Extensión, Bienestar y Transferencia de la Facultad de Ciencias Sociales, Lic. Nicolás Casado, la Directora de Cultura de la UNICEN, Mag. Claudia Castro y la Coordinadora del Programa Universidad en la Cárcel, Dra. Analía Umpierrez.





# V Mesa Interuniversitaria Nacional sobre Educación en contextos de encierro

En el marco de las VI Jornadas de Extensión del Mercosur, el viernes 27 de abril se llevó adelante en el Auditorio de la Biblioteca Central un encuentro preparatorio de la V Mesa Interuniversitaria Nacional sobre Educación en contextos de encierro que se desarrolló el 12 de septiembre en la ciudad de Rosario, Santa Fe.

De este encuentro participaron representantes y extensionistas de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Buenos Aires - Programa UBA XXII, la Universidad Nacional de Lujan, las Facultades de Humanidades y Ciencias de la Educación y Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Rosario y la Universidad Nacional de Cuyo.

Durante la Jornada se delinearón los ejes centrales que serían desarrollados en septiembre. Entre ellos, las políticas y marcos institucionales en los que se desarrollan acciones desde las Universidades en contextos de privación de la libertad, el relevamiento de programas y proyectos pedagógicos que ya están en marcha, las condiciones de las y los trabajadores de las universidades en contextos de encierro, la consolidación de redes nacionales e internacionales, entre otros.



# II Encuentro de Tesistas e Investigadores en temáticas de cárceles y educación EITICE 2018

Los días 9 y 10 de noviembre se desarrolló en Valparaíso, Chile, el II Encuentro Internacional de Tesistas e Investigadores en temáticas de Cárceles y Educación - EITICE organizado por la Universidad de Playa Ancha de ese país y co-organizado por la UNICEN y la Universidad Federal Fluminense de Brasil.

Hasta allí se convocaron investigadores y especialistas de instituciones de Chile, Argentina, Brasil, Uruguay, Colombia y México para continuar debatiendo en torno al derecho a la educación de las personas privadas de libertad.

Recuperando la propuesta del primer EITICE desarrollado en la UNICEN, el encuentro se estructuró a partir de seis ejes: el derecho a la educación; investigaciones en torno a la educación en privación de la libertad; lectura y escritura en el encierro; formación docente; universidad en la cárcel y perspectivas del derecho.

La Dra. Analía Umpierrez adelantó algunas de las conclusiones del encuentro señalando que "en las mesas de trabajo se hizo énfasis en la necesidad de profundizar la investigación, difundir y buscar incidir en las políticas públicas de los países de la región y en la preocupación por el avance de las Derechas que viene acompañado por la represión y el punitivismo".

Finalmente, se destacó este espacio de intercambio y se definió sostener anualmente el Encuentro. En próximas semanas se dará a conocer la nueva sede 2019 del Encuentro.



## 2do Encuentro Internacional de Tesistas e Investigadores en temáticas de cárceles y acceso a derechos educativos EITICE

9 y 10 de noviembre 2018  
Hotel Diego de Almagro,  
Molina 76, Valparaíso. V Región, Chile.

Destinatarios: Tesistas de grado y posgrado e investigadores que estén desarrollando sus indagaciones en temas vinculados al encarcelamiento y el acceso a derechos educativos en cárceles.

Consultas e inscripciones: [eitice2018@gmail.com](mailto:eitice2018@gmail.com)  
Mayor información: [www.educaciondeadultos.cl](http://www.educaciondeadultos.cl)



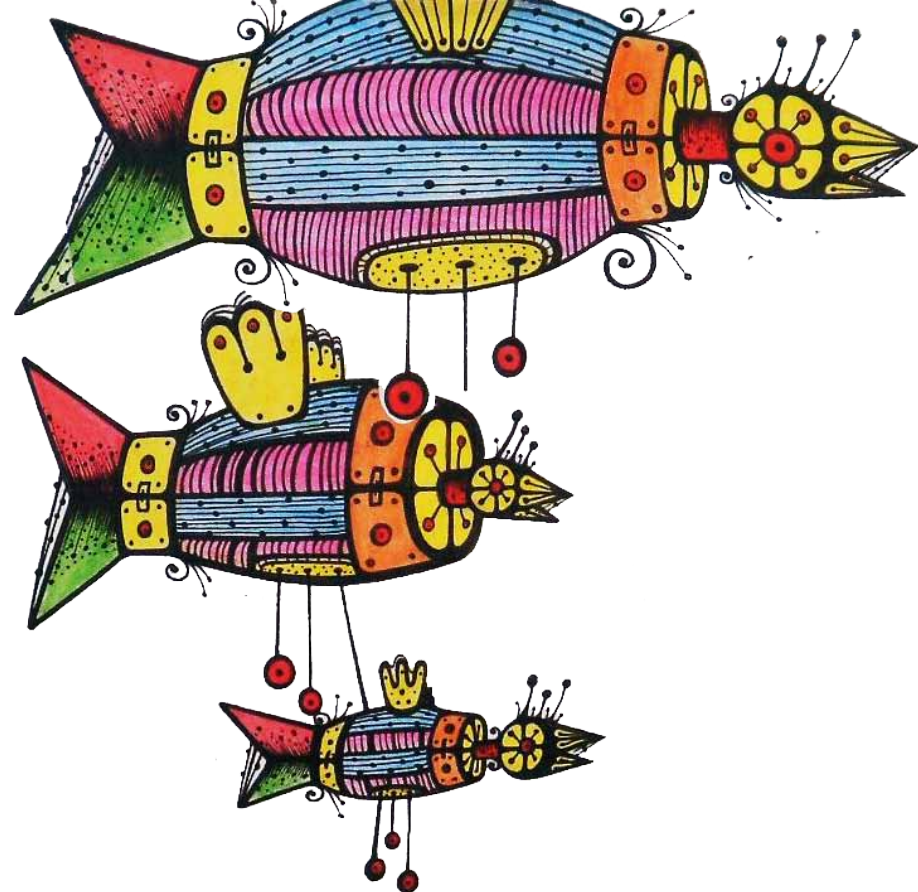
Universidad de  
Playa Ancha

PROGRAMA DE DESARROLLO  
DISCIPLINARIO EN EDUCACIÓN  
DE JÓVENES Y ADULTOS



UNICEN  
Universidad Nacional del Centro  
de Estudios de Fluminense  
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN

uff  
Universidade  
Federal  
Fluminense



Actualización  
tecnológica

# Becarios de la Facultad de Ciencias Exactas actualizaron equipos informáticos en las Aulas Universitarias

Como parte del Proyecto de extensión “Educación para la Libertad” de la convocatoria “ABREALAS 2017”, los becarios Leandro Dini y Julián Grande, acompañados por el Director del Programa RETHO, Sebastián Barbieri, tuvieron varias jornadas de trabajo en las aulas universitarias de las Unidades Penales N°2 y N°38 de Sierra Chica.

“Educación para la libertad” busca fortalecer y profundizar las propuestas de carreras de grado que las Facultades de Ciencias Sociales y Derecho sostienen en las cárceles de la región, al tiempo que promueve el desarrollo de acciones conjuntas con otras Unidades Académicas de la UNICEN.

En este sentido, la labor que desarrollan los becarios estrechan los vínculos entre el Programa RETHO –Reutilización Eficiente de Hardware Tecnológicamente Obsoleto- y el Programa Universidad en la Cárcel generando condiciones que facilitan y potencian el acceso de personas privadas de su libertad a la educación universitaria. En el año 2018 se recibieron 10 equipos completos reciclados y entregados por Rehto y dejados en funcionamiento en las aulas además de una impresora laser.

En las jornadas de trabajo durante el segundo cuatrimestre, se actualizaron equipos, repararon otros y se ofrecieron charlas sobre la importancia de reciclar y reutilizar tecnología. También se inició una capacitación para el uso de software libre, que continuará en los próximos meses.

La incorporación de tecnologías de la información y comunicación dentro de las cárceles reviste un gran valor tanto en la transformación de los procesos educativos en contextos de encierro como en la generación de condiciones para el desarrollo de sus habilidades digitales y oficios promoviendo mayores oportunidades cuando las personas recuperan su libertad.

De este modo, la Universidad sigue contribuyendo a garantizar el derecho a la educación de las personas privadas de su libertad así como a potenciar las posibilidades de insertarse laboralmente una vez cumplida la pena privativa.

Cierre





# POESÍA COLECTIVA

Los Nadies creamos.  
Los Nadies lloramos.  
Los Nadies tenemos corazón.  
Los Nadies extrañamos.  
Los Nadies nos enojamos.  
Los Nadies nos sujetamos.  
Los Nadies nos abrazamos.  
Los Nadies aprendemos.  
Los Nadies tenemos errores.  
Los Nadies los corregimos.  
Los Nadies pensamos.  
Los Nadies estudiamos.  
Los Nadies jugamos.  
Los Nadies amamos.  
Los Nadies luchamos.  
Los Nadies sonreímos.  
Los Nadies somos abandonados.  
Los Nadies nos encontramos.  
Los Nadies existimos.  
Los Nadies por fin decimos.  
Los Nadies ya no queremos valer menos  
que la bala que nos mata.

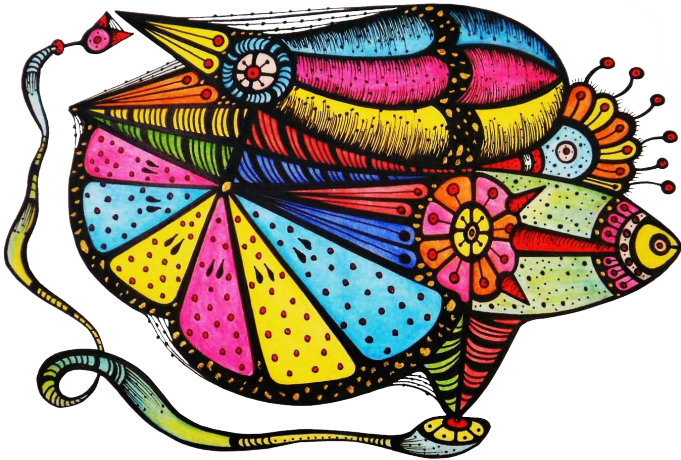
## IDEÓLOGOS Y ESCRITORES

Nicolás Dorado David Miranda Esteban Zuñiga Marcelo Leiva Raúl Baigorria Emiliano Reynoso Matías Avalos Fabio Rivero Andrés Meñiz Joaquín Fernandez Sebastián Diaz  
Damián Britos José Luis Zabala Sebastián Frutos Roberto Lescano Héctor Rodriguez  
Gustavo Gonzalez Ramiro Chavez Sebastián Leiva Bernardo Penoucos









*Centro Cultural Itinerante "El Mosquito"*

ABREALAS

EXTENSIÓN UNICEN

UNICEN